

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 32



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

4 februarie 2012

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2012/C 32/01

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* JO C 25, 28.1.2012

1

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2012/C 32/02

Cauza C-250/08: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei (Neindeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera circulație a persoanelor — Achiziționarea unui bun imobil care urmează să fie o nouă reședință principală — Calcularea unui avantaj fiscal — Taxă de înscriere — Coerența regimului fiscal)

2

2012/C 32/03

Cauza C-371/08: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg — Germania) — Nural Örnek/Land Baden-Württemberg [Acordul de asociere CEE — Turcia — Libera circulație a lucrătorilor — Articolul 7 primul paragraf a doua liniuță și articolul 14 alineatul (1) din Decizia nr. 1/80 a Consiliului de asociere — Directivele 64/221/CEE, 2003/109/CE și 2004/38/CE — Dreptul de ședere al unui turc născut pe teritoriul statului membru gazdă și care a avut reședința în mod legal în acest stat, în calitate sa de copil al unui lucrător turc, timp de mai mult de zece ani fără întrerupere — Condamnări penale — Legalitatea unei decizii de expulzare — Condiții]

2

RO

Preț:
4 EUR

(continuare în pagina următoare)

2012/C 32/04	Cauza C-157/09: Hotărârea Curții (Camera a șasea) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Regatul Țărilor de Jos (Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolul 43 CE — Libertatea de stabilire — Notari — Condiție de cetățenie — Articolul 45 CE — Participare la exercitarea autorității publice)	3
2012/C 32/05	Cauza C-253/09: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Ungară (Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera circulație a persoanelor — Libertatea de stabilire — Cumpărarea unui bun imobil cu destinația de nouă reședință principală — Determinare a bazei de evaluare a impozitului pe achiziționarea de bunuri imobile — Deducere din valoarea reședinței cumpărate a valorii reședinței vândute — Excludere a acestei deduceri dacă bunul vândut nu este situat pe teritoriul național)	3
2012/C 32/06	Cauza C-272/09 P: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metall SpA/Comisia Europeană (Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor industriale din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)	4
2012/C 32/07	Cauzele conexate C-446/09 și C-495/09: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgia, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Regatul Unit] — Koninklijke Philips Electronics NV/Lucheng Meijing Industrial Company Ltd, Far East Sourcing Ltd, Röhligh Hong Kong Ltd, Röhligh Belgium NV (C-446/09), Nokia Corporation/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs (C-495/09) [Politica comercială comună — Combaterea introducerii în Uniune a mărfurilor contrafăcute și a mărfurilor piratate — Regulamentele (CE) nr. 3295/94 și nr. 1383/2003 — Antrepozit vamal și tranzit extern de mărfuri provenite din state terțe și care constituie imitații sau copii ale unor produse protejate în Uniune prin drepturi de proprietate intelectuală — Intervenția autorităților statelor membre — Condiții]	4
2012/C 32/08	Cauza C-79/10: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundesfinanzhof — Germania) — Systeme Helmholtz GmbH/Hauptzollamt Nürnberg [Directiva 2003/96/CE — Impozitarea produselor energetice și a electricității — Articolul 14 alineatul (1) litera (b) — Scutirea produselor energetice utilizate drept carburant în aviație — Utilizarea unui aparat de zbor pentru alte destinații decât cele de uz comercial — Domeniu de aplicare]	5
2012/C 32/09	Cauza C-81/10 P: Hotărârea Curții (Camera a treia) din 8 decembrie 2011 — France Télécom/Comisia Europeană, Republica Franceză (Recurs — Ajutoare de stat — Regim de impozitare a France Télécom cu taxa profesională — Noțiunea „ajutor” — Încredere legitimă — Termen de prescripție — Obligația de motivare — Principiul securității juridice)	6
2012/C 32/10	Cauza C-125/10: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundespatentgericht — Germania) — Merck Sharp & Dohme Corporation (fostă Merck & Co.)/Deutsches Patent- und Markenamt [Proprietate intelectuală și industrială — Brevete — Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 — Articolul 13 — Certificat suplimentar de protecție pentru medicamente — Posibilitate de eliberare a acestui certificat în cazul în care perioada scursă între data depunerii cererii de brevet de bază și data primei autorizații de introducere pe piață în Uniune este mai mică de cinci ani — Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 — Articolul 36 — Prolungirea duratei certificatului suplimentar de protecție]	6

2012/C 32/11	Cauza C-145/10: Hotărârea Curții (Camera a treia) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Handelsgericht Wien — Austria) — Eva-Maria Painer/Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co KG, Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG [Competența judiciară în materie civilă — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 6 punctul 1 — Pluralitate de pârâți — Directiva 93/98/CEE — Articolul 6 — Protecția fotografiilor — Directiva 2001/29/CE — Articolul 2 — Reproducere — Utilizarea unei fotografii portret ca model pentru realizarea unui portret robot — Articolul 5 alineatul (3) litera (d) — Excepții și limitări în privința citatelor — Articolul 5 alineatul (3) litera (e) — Excepții și limitări pentru scopuri de siguranță publică — Articolul 5 alineatul (5)]	7
2012/C 32/12	Cauza C-157/10: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Supremo — Spania) — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA/Administración General del Estado (Libera circulație a capitalurilor — Impozit pe profit — Convenție pentru evitarea dublei impuneri — Interdicție de a deduce impozitul exigibil, dar nerecuperat în alte state membre)	8
2012/C 32/13	Cauza C-275/10: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Residex Capital IV CV/Gemeente Rotterdam [Articolul 88 alineatul (3) CE — Ajutoare de stat — Ajutor acordat sub formă de garanție unui creditor pentru a-i permite să acorde un credit unei persoane creditate — Încălcarea normelor de procedură — Obligația de recuperare — Nulitate — Competența instanței naționale]	8
2012/C 32/14	Cauza C-371/10: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 29 noiembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Gerechtshof te Amsterdam — Țările de Jos) — National Grid Indus BV/Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam (Transferul sediului administrativ efectiv al unei societăți într-un alt stat membru decât cel în care a fost constituită — Libertatea de stabilire — Articolul 49 TFUE — Impozit pe plusvalorile latente aferente activelor unei societăți care își transferă sediul între statele membre — Stabilirea cuantumului impozitului la momentul transferului sediului — Plata imediată a impozitului — Proportionalitate)	9
2012/C 32/15	Cauza C-386/10 P: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — Chalkor AE Epexergias Metallon/Comisia Europeană (Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor sanitare din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)	9
2012/C 32/16	Cauza C-389/10 P: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metalli SpA/Comisia Europeană (Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor sanitare din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)	10
2012/C 32/17	Cauza C-442/10: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 1 decembrie 2011 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Regatul Unit] — Churchill Insurance Company Limited/Benjamin Wilkinson și Tracy Evans/Equity Claims Limited [Asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto — Directiva 84/5/CEE — Articolul 1 alineatul (4) și articolul 2 alineatul (1) — Terț victimă — Autorizare expresă sau implicită de a conduce — Directiva 90/232/CEE — Articolul 1 alineatul (1) — Directiva 2009/103/CE — Articolul 10, articolul 12 alineatul (1) și articolul 13 alineatul (1) — Victima unui accident rutier care era pasager al vehiculului pentru care este asigurată în calitate de conducător auto — Vehicul condus de un conducător auto neasigurat — Victimă asigurată neexclusă de la beneficiul asigurării]	10

2012/C 32/18	Cauza C-492/10: Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz — Austria) — Immobilien Linz GmbH & Co KG/Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr [Fiscalitate — Directiva 69/335/CEE — Impozite indirecte — Majorări de capital — Articolul 4 alineatul (2) litera (b) — Operațiuni supuse impozitului pe capital — Majorarea activelor — Prestație efectuată de un asociat — Preluarea pierderilor pe baza unui angajament asumat anterior înregistrării acestora] 11	11
2012/C 32/19	Cauza C-515/10: Hotărârea Curții (Camera a opta) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Franceză (Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 1999/31/CE — Decizia 2003/33/CE — Reglementare națională — Depozit de deșeuri pentru deșeuri inerte — Admitere a deșeurilor de azbest-ciment) 11	11
2012/C 32/20	Cauza C-329/11: Hotărârea Curții (Camera Marea Cameră) din 6 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Cour d'appel de Paris — Franța) — Alexandre Achughbabian/Préfet du Val-de-Marne (Spațiul de libertate, securitate și justiție — Directiva 2008/115/CE — Standarde și proceduri comune pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală — Reglementarea națională care prevede, în situație de ședere ilegală, o pedeapsă cu închisoarea și o amendă) 12	12
2012/C 32/21	Cauzele conexe C-488/10 P-C-450/10 P: Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 6 octombrie 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P)/Comisia Europeană (Recurs — Compensare a unei exproprieri pentru cauză de utilitate publică — Prolungire a unui tarif preferențial pentru furnizarea de energie electrică — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și se dispune recuperarea sa — Noțiunea „avantaj” — Principiul protecției încrederii legitime — Interpretarea dreptului național — Denaturare — Noțiune — Recurs vădit inadmisibil și vădit nefondat) 12	12
2012/C 32/22	Cauza C-515/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Verwaltungsgericht Berlin (Germania) la 3 octombrie 2011 — Deutsche Umwelthilfe e.V./Bundesrepublik Deutschland 13	13
2012/C 32/23	Cauza C-559/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank van koop-handel te Antwerpen (Belgia) la 7 noiembrie 2011 — Pelckmans Turnhout NV/Walter Van Gastel Balen NV și alții 13	13
2012/C 32/24	Cauza C-574/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landgericht Düsseldorf (Germania) la 16 noiembrie 2011 — Novartis AG/Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd 13	13
2012/C 32/25	Cauza C-577/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) la 21 noiembrie 2011 — DKV Belgium/Association belge des consommateurs test-achats ASBL 14	14
2012/C 32/26	Cauza C-579/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Portugalia) la 22 noiembrie 2011 — Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP)/Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território și alții 14	14
2012/C 32/27	Cauza C-594/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Amtsgericht Düsseldorf (Germania) la 25 noiembrie 2011 — Christoph Becker/Société Air France SA 15	15
2012/C 32/28	Cauza C-604/11: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juzgado de Primera Instancia n° 12 de Madrid (Spania) la 28 noiembrie 2011 — Genil 48, S. L. și Comercial Hosteleria de Grandes Vinos, S. L./Bankinter S. A. și Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S. A. 15	15

2012/C 32/29	Cauza C-613/11: Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Italiană	16
Tribunalul		
2012/C 32/30	Cauza T-291/04: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Enviro Tech Europe și Enviro Tech International/Comisia [„Mediu și protecția consumatorilor — Clasificarea, ambalarea și etichetarea bromurii de n propil drept substanță periculoasă — Directiva 2004/73/CE — Directiva 67/548/CEE — Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 — Acțiune în anulare — Cerere tardivă de adaptare a concluziilor — Interesul de a exercita acțiunea — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate — Răspundere extracontractuală — Hotărâre a Curții cu privire la validitatea Directivei 2004/73 — Identitate de obiect”]	17
2012/C 32/31	Cauza T-377/07: Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Evropaiki Dynamiki/Comisia („Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă — Prestarea de servicii informatice privind tehnologiile de interoperabilitate a conținutului pentru serviciile de eGuvernare europeană — Respingerea ofertei unui ofertant — Eroare vădită de apreciere — Obligația de motivare — Abuz de putere — Răspundere extracontractuală”)	17
2012/C 32/32	Cauza T-232/08: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 — Luxemburg/Comisia („FEOGA — Secțiunea «Garantare» — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară — Măsuri de dezvoltare rurală — «Zone defavorizate» și «agromediu» — Sisteme naționale de gestiune, de control și de sancționare — Corecție financiară forfetară”)	18
2012/C 32/33	Cauza T-244/08: Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Konsum Nord/Comisia („Ajutoare de stat — Preț de vânzare a unui teren — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și se dispune recuperarea acestuia — Criteriul investitorului privat — Determinarea prețului pieței”)	18
2012/C 32/34	Cauza T-437/08: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 — CDC Hydrogene Peroxide/Comisia [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cuprinsul dosarului administrativ al unei proceduri în materie de înțelegeri — Refuzarea accesului — Excepție referitoare la protecția intereselor comerciale ale unui terț — Excepție referitoare la protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit”]	18
2012/C 32/35	Cauza T-52/09: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Nycomed Danmark/EMA („Medicamente de uz uman — Autorizație de introducere pe piață a unui medicament — Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 — Cerere de derogare de la obligația de a prezenta un plan de investigație pediatrică — Decizie de respingere adoptată de EMA — Abuz de putere”)	19
2012/C 32/36	Cauza T-61/09: Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Meica/OAPI — Bösiinger Fleischwaren (Schinken King) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare Schinken King — Marca națională verbală anterioară King — Mărcile naționale și comunitare verbale anterioare Curry King — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009)”]	19

2012/C 32/37	Cauza T-62/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Bariatrix Europe (PROTI SNACK) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTI SNACK — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95"] ...	20
2012/C 32/38	Cauza T-109/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Valfleuri Pâtes alimentaires (PROTIVITAL) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTIVITAL — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95"] ...	20
2012/C 32/39	Cauza T-152/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Valfleuri Pâtes alimentaires (PROTIACTIVE) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTIACTIVE — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95"]	21
2012/C 32/40	Cauza T-377/09: Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 — Mövenpick/OAPI (PASSIONATELY SWISS) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare PASSIONATELY SWISS — Motiv absolut de refuz — Indicație geografică de proveniență — Lipsa unui caracter distinctiv”)	21
2012/C 32/41	Cauza T-423/09: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials/Consiliul [„Dumping — Importuri de anumite cărămizi de magnezie origine din China — Regulament care încheie o reexaminare intermediară — Comparatie între valoarea normală și prețul de export — Luarea în considerare a taxei pe valoarea adăugată din țara de origine — Aplicarea unei metode diferite de cea utilizată în cadrul anchetei inițiale — Modificarea circumstanțelor — Articolul 2 alineatul (10) litera (b) și articolul 11 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 [devenite articolul 2 alineatul (10) litera (b) și articolul 11 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009]”]	21
2012/C 32/42	Cauza T-424/09: Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Goodyear Dunlop Tyres UK/OAPI — Sportfive (QUALIFIER) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale QUALIFIER — Marca comunitară verbală anterioară Qualifiers 2006 — Refuzul înregistrării — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]	22
2012/C 32/43	Cauza T-504/09: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Völkl/OAPI — Marker Völkl (VÖLKL) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale VÖLKL — Marcă internațională verbală anterioară VÖLKL — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Refuz parțial de înregistrare — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 și norma 22 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Competența camerei de recurs în cazul unei căi de atac limitate la o parte dintre produsele sau serviciile vizate în cererea de înregistrare — Articolul 64 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009 — Cerere de modificare a deciziei camerei de recurs — Articolul 65 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]	22

2012/C 32/44	Cauza T-106/10: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Spania/Comisia [„FEOGA — Secțiunea «Orientare» — Reducerea unei contribuții financiare — Programul de inițiativă comunitară Leader+ — Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 438/2001 — Proportionalitate”] 23	23
2012/C 32/45	Cauza T-237/10: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Louis Vuitton Malletier/OAPI — Friis Group International (Reprezentarea unui dispozitiv de închidere) [„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Caracter distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsă a caracterului distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 23	23
2012/C 32/46	Cauza T-361/10 P: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Comisia/Pachtitis („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Recrutare — Anunț de concurs — Concurs general — Excluderea de la participarea la proba scrisă ca urmare a rezultatului obținut la testele de acces — Repartizarea competențelor între EPSO și comisia de evaluare din cadrul concursului”) 23	23
2012/C 32/47	Cauza T-425/10: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Mixfront) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Mixfront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 24	24
2012/C 32/48	Cauza T-433/10 P: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Allen și alții/Comisia („Recurs — Personal angajat în întreprinderea comună JET — Aplicarea unui statut juridic diferit de cel de agent temporar — Despăgubire pentru prejudiciul material suferit — Termene de introducere a cererilor — Tardivitate — Termen rezonabil”) 24	24
2012/C 32/49	Cauza T-488/10: Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Franța/Comisia („FEDER — Reducerea asistenței financiare — Intervenție structurală comunitară în regiunea Martinica — Acțiune în anulare — Achiziții publice — Directiva 93/37/CEE — Noțiunea «subvenție directă» — Noțiunea «echipamente sportive, recreative și de agrement» — Obligația de motivare — Principiul proporționalității”) 24	24
2012/C 32/50	Cauza T-531/10: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Vorfront) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare Vorfront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 25	25
2012/C 32/51	Cauza T-563/10 P: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — De Luca/Comisia („Recurs — Recurs incident — Funcție publică — Funcționari — Numire într-un post dintr-un grup de funcții superior în urma unui concurs general — Intrare în vigoare a noului statut — Dispoziții tranzitorii — Articolul 12 alineatul (3) din anexa XIII la statut”) 25	25
2012/C 32/52	Cauza T-6/11 P: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Comisia/Isabel Vicente Carbajosa și alții („Recurs — Funcție publică — Funcționari — Recrutare — Anunț pentru ocuparea unui post vacant — Concurs general — Neadmitere la proba scrisă în urma rezultatului obținut la testele de acces — Repartizarea competențelor între EPSO și comisia de evaluare din cadrul concursului — Principiul contradictorialității”) 25	25
2012/C 32/53	Cauza T-166/11: Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Infront) [„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Infront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 26	26

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 32/54	Cauza T-283/11: Acțiune introdusă la 23 mai 2011 — Fon Wireless Ltd/OAPI — nfon (nfon)	26
2012/C 32/55	Cauza T-566/11: Acțiune introdusă la 31 octombrie 2011 — Veejo Valle/OAPI — Etablissements Coquet (Servicio de café con estrías)	26
2012/C 32/56	Cauza T-567/11: Acțiune introdusă la 31 octombrie 2011 — Viejo Valle/OAPI — Etablissements Coquet (Frafurie adâncă cu striuri)	27
2012/C 32/57	Cauza T-584/11: Acțiune introdusă la 15 noiembrie 2011 — Atlas Transport/OAPI — Hartmann (ATLAS TRANSPORT)	27
2012/C 32/58	Cauza T-589/11: Acțiune introdusă la 17 noiembrie 2011 — Phonebook of the World/OAPI — Seat Pagine Gialle (PAGINE GIALLE)	28
2012/C 32/59	Cauza T-591/11: Acțiune introdusă la 15 noiembrie 2011 — Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz/OAPI — Henkel (SUPER GLUE)	29
2012/C 32/60	Cauza T-598/11: Acțiune introdusă la 28 noiembrie 2011 — MPDV Mikrolab/OAPI (Lean Performance Index)	29
2012/C 32/61	Cauza T-599/11: Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2011 — Eni/OAPI — EMI (IP) (ENI)	29
2012/C 32/62	Cauza T-600/11: Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2011 — Schuhhaus Dielmann/OAPI — Carrera (Carrera panamericana)	30
2012/C 32/63	Cauza T-602/11: Acțiune introdusă la 22 noiembrie 2011 — Pêra-Grave Sociedade Agrícola, Unipessoal, Lda/OAPI — Fundação De Almeida (QTA S. JOSÉ DE PERAMANCA)	30
2012/C 32/64	Cauza T-604/11: Acțiune introdusă la 28 noiembrie 2011 — Mega Brands/OAPI — Diset (MAGNEXT)	31
2012/C 32/65	Cauza T-605/11: Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2011 — Novartis/OAPI — Organic (BIOCERT)	31
2012/C 32/66	Cauza T-606/11: Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Woodman Labs/OAPI — 2 Mas 2 Publicidad Integral (HERO)	32
2012/C 32/67	Cauza T-608/11: Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Beifa Group/OAPI — Schwan-Stabilo Schwanhäußer (Instrumente de scris)	32
2012/C 32/68	Cauza T-610/11: Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — Wagon Automotive Nagold/Comisia	33
2012/C 32/69	Cauza T-611/11: Acțiune introdusă la 1 decembrie 2011 — Spa Monopole/OAPI — South Pacific Management (Manea Spa)	34
2012/C 32/70	Cauza T-612/11: Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — Treofan Holdings și Treofan Germany/Comisia	34
2012/C 32/71	Cauza T-613/11: Acțiune introdusă la 5 decembrie 2011 — VMS Deutschland/Comisia	35
2012/C 32/72	Cauza T-615/11: Acțiune introdusă la 6 decembrie 2011 — Royal Scandinavian Casino Århus/Comisia	36

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

*(2012/C 32/01)***Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene***

JO C 25, 28.1.2012

Publicații anterioare

JO C 13, 14.1.2012

JO C 6, 7.1.2012

JO C 370, 17.12.2011

JO C 362, 10.12.2011

JO C 355, 3.12.2011

JO C 347, 26.11.2011

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 —
Comisia Europeană/Regatul Belgiei**

(Cauza C-250/08) ⁽¹⁾

*(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera
circulație a persoanelor — Achiziționarea unui bun imobil
care urmează să fie o nouă reședință principală — Calcularea
unui avantaj fiscal — Taxă de înscriere — Coerența
regimului fiscal)*

(2012/C 32/02)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: P. van Nuffel, R.
Lyal și W. Roels, agenți)

Pârât: Regatul Belgiei (reprezentanți: L. Van den Broeck, agent,
B. van de Walle de Ghelcke, avocat)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Republica Ungară (reprezen-
tanți: R. Somssich, K. Borvölgyi și M.Z. Fehér, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru —
Încălcarea articolelor 18 CE, 43 CE și 56 CE și a articolelor
31 SEE și 40 SEE — Calcularea unui avantaj fiscal la
cumpărarea unui bun imobil destinat unei noi reședințe prin-
cipale — Luarea în considerare a cuantumului taxelor de
înscriere plătite la cumpărarea unei reședințe principale ante-
rioare — numai dacă aceasta din urmă este situată în
Regiunea Flamandă

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 223, 30.8.2008.

**Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011
(cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare
formulată de Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg
— Germania) — Nural Örnek/Land Baden-Württemberg**

(Cauza C-371/08) ⁽¹⁾

*[Acordul de asociere CEE — Turcia — Libera circulație a
lucrătorilor — Articolul 7 primul paragraf a doua liniuță și
articolul 14 alineatul (1) din Decizia nr. 1/80 a Consiliului de
asociere — Directivele 64/221/CEE, 2003/109/CE și
2004/38/CE — Dreptul de ședere al unui turc născut pe
teritoriul statului membru gazdă și care a avut reședința în
mod legal în acest stat, în calitate sa de copil al unui lucrător
turc, timp de mai mult de zece ani fără întrerupere —
Condamnări penale — Legalitatea unei decizii de expulzare
— Condiții]*

(2012/C 32/03)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgerichtshof Baden-Württemberg

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Nural Ziebell, anterior Nural Örnek

Pârât: Land Baden-Württemberg

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Verwaltun-
gsgerichtshof Baden Württemberg (Germania) — Interpretarea
articolului 14 alineatul (1) din Decizia nr. 1/80 a Consiliului de
Asociere din 19 septembrie 1980 referitoare la dezvoltarea
asocierii dintre Comunitatea Economică Europeană și Turcia
— Extinderea la cetățenii turci a domeniului de aplicare al
articolului 28 alineatul (3) litera (a) din Directiva 2004/38/CE
a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004
privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor
membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora,
de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de
abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE,
73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE
și 93/96/CEE (JO L 158, p. 77, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56)
care nu permite expulzarea cetățenilor Uniunii decât pentru
motive imperative de siguranță publică — Decizie de
expulzare adoptată în urma a numeroase condamnări penale
ale unui cetățean turc care s-a născut și își are reședința de
34 de ani în Germania

Dispozitivul

Articolul 14 alineatul (1) din Decizia nr. 1/80 din 19 septembrie 1980 privind dezvoltarea asocierii, adoptată de Consiliul de asociere înființat prin Acordul de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia, care a fost semnat la 12 septembrie 1963 la Ankara de Republica Turcia, pe de o parte, precum și de statele membre ale CEE și de Comunitate, pe de altă parte, și care a fost încheiat, aprobat și confirmat în numele acesteia din urmă prin Decizia 64/732/CEE a Consiliului din 23 decembrie 1963, trebuie să fie interpretat în sensul că:

— protecția împotriva expulzării acordată de această dispoziție resortisanților turci nu are aceeași sferă de aplicare ca aceea conferită cetățenilor Uniunii de articolul 28 alineatul (3) litera (a) din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și sedere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE, astfel încât regimul protecției împotriva expulzării de care beneficiază acești cetățeni nu poate fi aplicat mutatis mutandis în cazul respectivilor resortisanți turci în vederea determinării sensului și a domeniului de aplicare al acestui articol 14 alineatul (1);

— această dispoziție din Decizia nr. 1/80 nu se opune ca o măsură de expulzare întemeiată pe motive de ordine publică să fie luată împotriva unui resortisant turc care este titularul drepturilor pe care i le conferă articolul 7 primul paragraf a doua liniuță din decizia menționată, în măsura în care conduita persoanei în cauză constituie în mod efectiv o amenințare reală și suficient de gravă care afectează un interes fundamental al societății din statul membru gazdă, iar această măsură este indispensabilă pentru apărarea unui asemenea interes. Revine instanței de trimitere sarcina să aprecieze, ținând seama de toate elementele relevante care caracterizează situația resortisantului turc în cauză, dacă, din punct de vedere legal, o asemenea măsură este justificată în acțiunea principală.

⁽¹⁾ JO C 285, 8.11.2008.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Regatul Țărilor de Jos

(Cauza C-157/09) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolul 43 CE — Libertatea de stabilire — Notari — Condiție de cetățenie — Articolul 45 CE — Participare la exercitarea autorității publice)

(2012/C 32/04)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: H. Støvlbæk și W. Roels, agenți)

Pârât: Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: D.J.M. de Grave și M.A.M. de Ree, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Republica Slovenia (reprezentant: T. Mihelič, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 43 CE și 45 CE — Exercitarea și accesul la profesia de notar — Condiție de cetățenie — Participare la exercitarea autorității publice

Dispozitivul

1. Prin impunerea unei condiții de cetățenie pentru accesul la profesia de notar, Regatul Țărilor de Jos nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 43 CE.
2. Obligă Regatul Țărilor de Jos la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Slovenia suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 180, 1.8.2009.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Ungară

(Cauza C-253/09) ⁽¹⁾

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Libera circulație a persoanelor — Libertatea de stabilire — Cumpărarea unui bun imobil cu destinația de nouă reședință principală — Determinare a bazei de evaluare a impozitului pe achiziționarea de bunuri imobile — Deducere din valoarea reședinței cumpărate a valorii reședinței vândute — Excludere a acestei deduceri dacă bunul vândut nu este situat pe teritoriul național)

(2012/C 32/05)

Limba de procedură: maghiara

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: R. Lyal și K. Talabér-Ritz, agenți)

Pârâtă: Republica Ungară (reprezentanți: R. Somssich și Z. Fehér, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 18, 39 și 43 CE, precum și a articolelor 28 și 31 din Acordul SEE — Reglementare națională privind impozitul aplicat la dobândirea unor proprietăți care, la momentul stabilirii bazei de calcul a acestui impozit, subordonează posibilitatea de a deduce din valoarea imobilului achiziționat valoarea imobilului vândut condiției ca acest din urmă imobil să se afle pe teritoriul național.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Comisia Europeană la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 223, 26.9.2009.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metalli SpA/Comisia Europeană

(Cauza C-272/09 P) (¹)

(Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor industriale din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)

(2012/C 32/06)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurente: KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metalli SpA (reprezentanți: M. Siragusa, avocat, A. Winckler, avocat, G. Rizza, avocat, T. Graf, avocat, M. Piergiovanni, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Gippini Fournier și J. Bourke, agenți, C. Thomas, solicitor)

Obiectul

Recurs declarat împotriva Hotărârii Tribunalului de Primă Instanță (Camera a opta) din 6 mai 2009, KME Germany și alții/Comisia (T-127/04) prin care Tribunalul a respins o acțiune prin care se solicita reducerea amenzii aplicate reclamantelor prin Decizia 2004/421/CE a Comisiei din 16 decembrie 2003 privind o procedură de aplicare a articolului 81 din Tratatul CE și a articolului 53 din Acordul SEE (Cazul COMP/E-1/38.240 tuburi industriale) (JO L 125, p. 50) — Fixarea prețurilor și împărțirea piețelor — Impact concret asupra pieței — Linii directe pentru calculul cuantumului amenzii

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă KME Germany AG, KME France SAS și KME Italy SpA la plata cheltuielilor de judecată efectuate de Comisie.

(¹) JO C 220, 12.9.2009.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Belgia, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Regatul Unit] — Koninklijke Philips Electronics NV/Lucheng Meijing Industrial Company Ltd, Far East Sourcing Ltd, Röhlig Hong Kong Ltd, Röhlig Belgium NV (C-446/09), Nokia Corporation/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs (C-495/09)

(Cauzele conexate C-446/09 și C-495/09) (¹)

[Politica comercială comună — Combaterea introducerii în Uniune a mărfurilor contrafăcute și a mărfurilor piratate — Regulamentele (CE) nr. 3295/94 și nr. 1383/2003 — Antrepozit vamal și tranzit extern de mărfuri provenite din state terțe și care constituie imitații sau copii ale unor produse protejate în Uniune prin drepturi de proprietate intelectuală — Intervenția autorităților statelor membre — Condiții]

(2012/C 32/07)

Limba de procedură: olandeza și engleza

Instanța de trimitere

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Koninklijke Philips Electronics NV (C-446/09), Nokia Corporation (C-495/09)

Pârâți: Lucheng Meijing Industrial Company Ltd, Far East Sourcing Ltd, Röhlig Hong Kong Ltd, Röhlig Belgium NV (C-446/09), Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs (C-495/09)

Cu participarea: International Trademark Association

Obiectul

(C-446/09)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Interpretarea articolului 6 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 3295/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 de stabilire a măsurilor de interzicere a punerii în liberă circulație, a exportului, reexportului și a plasării sub regim suspensiv a mărfurilor contrafăcute și a mărfurilor piratate (JO L 341, p. 8) — Punere în liberă circulație și plasare sub regim suspensiv — Dreptul aplicabil — Mărfuri originare dintr-o țară terță — Încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală ale titularului.

(C-495/09)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Interpretarea articolului 2 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1383/2003 al Consiliului din 22 iulie 2003 privind intervenția autorităților vamale împotriva mărfurilor suspectate de a aduce

atingere anumitor drepturi de proprietate intelectuală, precum și măsurile care trebuie aplicate mărfurilor care aduc atingere anumitor drepturi de proprietate intelectuală (JO L 196, p. 7, Ediție specială, 02/vol. 16, p. 18) — Noțiunea „mărfuri contra-făcute” — Mărfuri ce poartă o marcă comunitară, care se află în tranzit provenind dintr-un stat terț unde acestea au fost fabricate și destinate pieței unui alt stat terț — Telefoane mobile „Nokia”.

Dispozitivul

Regulamentul (CE) nr. 3295/94 al Consiliului din 22 decembrie 1994 de stabilire a unor măsuri privind introducerea în Comunitate, exportul și reexportul mărfurilor care aduc atingere anumitor drepturi de proprietate intelectuală, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 241/1991 al Consiliului din 25 ianuarie 1999, și Regulamentul (CE) nr. 1383/2003 al Consiliului din 22 iulie 2003 privind intervenția autorităților vamale împotriva mărfurilor suspectate de a aduce atingere anumitor drepturi de proprietate intelectuală, precum și măsurile care trebuie aplicate mărfurilor care aduc atingere anumitor drepturi de proprietate intelectuală trebuie interpretate în sensul că:

— mărfurile provenite din state terțe și care constituie imitații ale unui produs protejat în Uniune printr-un drept asupra mărcii sau copii ale unui produs protejat în Uniune printr-un drept de autor, un drept conex, un model sau desen industrial nu pot fi calificate drept „mărfuri contra-făcute” sau drept „mărfuri piratate”, în sensul regulamentelor menționate, pentru simplul motiv că acestea sunt introduse pe teritoriul vamal al Uniunii sub un regim suspensiv;

— în schimb, aceste mărfuri pot aduce atingere dreptului menționat și, prin urmare, pot fi calificate drept „mărfuri contra-făcute” sau „mărfuri piratate” atunci când este dovedit că sunt destinate punerii în vânzare în Uniune, o astfel de dovadă fiind furnizată în special atunci când se demonstrează că mărfurile menționate au făcut obiectul unei vânzări către un client din Uniune sau al unei oferte de vânzare ori al unei publicități adresate consumatorilor din Uniune sau atunci când rezultă din documente ori din corespondența privind mărfurile respective că este avută în vedere deturmarea acestora spre consumatorii din Uniune;

— pentru ca autoritatea competentă să se pronunțe asupra fondului să poată examina în mod util existența unei astfel de dovezi și a altor elemente constitutive ale unei încălcări a dreptului de proprietate intelectuală invocat, autoritatea vamală sesizată cu o cerere de intervenție trebuie să suspende acordarea liberului de vamă sau să procedeze la reținerea mărfurilor menționate de îndată ce dispune de indicii care permit să se suspecteze existența încălcării menționate;

— printre aceste indicii se pot număra în special faptul că destinația mărfurilor nu este declarată atunci când regimul suspensiv solicitat impune o astfel de declarație, lipsa informațiilor precise sau fiabile cu privire la identitatea sau la adresa producătorului sau a expeditorului mărfurilor, lipsa cooperării cu autoritățile vamale sau descoperirea unor documente ori a unei corespondențe privind

mărfurile în cauză care permit să se presupună că este posibil să se producă o deturmare a acestora spre consumatorii din Uniune.

(¹) JO C 24, 30.1.2010.
JO C 37, 13.2.2010.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundesfinanzhof — Germania) — Systeme Helmholtz GmbH/Hauptzollamt Nürnberg

(Cauza C-79/10) (¹)

[Directiva 2003/96/CE — Impozitarea produselor energetice și a electricității — Articolul 14 alineatul (1) litera (b) — Scutirea produselor energetice utilizate drept carburant în aviație — Utilizarea unui aparat de zbor pentru alte destinații decât cele de uz comercial — Domeniu de aplicare]

(2012/C 32/08)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Systeme Helmholtz GmbH

Pârât: Hauptzollamt Nürnberg

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Bundesfinanzhof — Interpretarea articolului 11 alineatul (3), a articolului 14 alineatul (1) litera (b) și a articolului 15 alineatul (1) litera (j) din Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității (JO L 283, p. 51, Ediție specială, 09/vol. 2, p. 98) — Domeniul de aplicare al scutirii de la impozitare prevăzute pentru produsele energetice livrate pentru utilizare drept carburant în aviație — Reglementare națională prin care se limitează această excepție la navigația aeriană efectuată de companii aeriene — Zboruri în scop comercial sau privat, efectuate cu un avion care aparține unei alte întreprinderi decât o companie aeriană

Dispozitivul

1. Articolul 14 alineatul (1) litera (b) din Directiva 2003/96/CE a Consiliului din 27 octombrie 2003 privind restructurarea cadrului comunitar de impozitare a produselor energetice și a electricității trebuie interpretat în sensul că o întreprindere, precum cea în discuție în acțiunea principală, care, în vederea dezvoltării afacerilor sale, utilizează un avion care îi aparține pentru a asigura deplasările membrilor personalului său la clienți sau la târguri comerciale, în măsura în care aceste deplasări nu servesc în mod direct prestării de către această întreprindere a unor servicii aeriene plătite, nu poate beneficia de scutirea de impozitul pe carburantul utilizat pentru navigația aeriană prevăzută de această dispoziție.

2. Articolul 15 alineatul (1) litera (j) din Directiva 2003/96 trebuie să fie interpretat în sensul că carburanții folosiți pentru efectuarea unor zboruri dus întors spre un centru de întreținere aeronautică nu intră în domeniul de aplicare al acestei dispoziții.

(¹) JO C 113, 1.05.2010.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 8 decembrie 2011 — France Télécom/Comisia Europeană, Republica Franceză

(Cauza C-81/10 P) (¹)

(Recurs — Ajutoare de stat — Regim de impozitare a France Télécom cu taxa profesională — Noțiunea „ajutor” — Încredere legitimă — Termen de prescripție — Obligația de motivare — Principiul securității juridice)

(2012/C 32/09)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: France Télécom (reprezentanți: S. Hautbourg, L. Olza Moreno și L. Godfroid, avocați)

Celelalte părți în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Gippini Fournier și D. Grespan, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și J. Gstalter, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârilor Tribunalului de Primă Instanță (Camera a treia) din 30 noiembrie 2009, Franța și France Télécom/Comisia (T-427/04 și T-17/05), prin care tribunalul a respins acțiunile introduse de Republica Franceză și de recurentă având ca obiect anularea Deciziei 2005/709/CE a Comisiei din 2 august 2004 privind ajutorul de stat pus în aplicare de Franța în favoarea France Télécom (JO 2005, L 269, p. 30) — Încălcarea noțiunilor „ajutor de stat” și „avantaj” legate de regimul de impozitare a France Télécom cu taxa profesională în anii 1994-2002 — Încălcarea principiului încrederii legitime — Termenul de prescripție a schemei de ajutor — Obligația de motivare și încălcarea principiului securității juridice

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă France Télécom SA la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Franceză suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 148, 5.6.2010.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundespatentgericht — Germania) — Merck Sharp & Dohme Corporation (fostă Merck & Co.)/Deutsches Patent- und Markenamt

(Cauza C-125/10) (¹)

[Proprietate intelectuală și industrială — Brevete — Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 — Articolul 13 — Certificat suplimentar de protecție pentru medicamente — Posibilitate de eliberare a acestui certificat în cazul în care perioada scursă între data depunerii cererii de brevet de bază și data primei autorizații de introducere pe piață în Uniune este mai mică de cinci ani — Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 — Articolul 36 — Prelungirea duratei certificatului suplimentar de protecție]

(2012/C 32/10)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundespatentgericht

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Merck Sharp & Dohme Corporation (fostă Merck & Co.)

Pârât: Deutsches Patent- und Markenamt

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Bundespatentgericht — Interpretarea articolului 13 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, p. 1) — Posibilitate de eliberare a certificatului menționat în cazul în care perioada scursă între data depunerii cererii de brevet de bază și data primei autorizații de introducere pe piață în Comunitate, este mai mică de cinci ani.

Dispozitivul

Articolul 13 din Regulamentul (CEE) nr. 1768/92 al Consiliului din 18 iunie 1992 privind instituirea unui certificat suplimentar de protecție pentru medicamente, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2006, coroborat cu articolul 36 din Regulamentul nr. 1901/2006 trebuie interpretat în sensul că certificatul de protecție suplimentară poate fi eliberat pentru medicamente atunci când perioada care s-a scurs între data depunerii cererii de brevet de bază și data primei autorizații de introducere pe piață în Uniunea Europeană este mai mică de cinci ani. În această situație, durata prelungirii pediatrice prevăzute de acest din urmă regulament începe să curgă de la data stabilită prin scăderea din data expirării brevetului a diferenței dintre cinci ani și perioada scursă între depunerea cererii de brevet și obținerea primei autorizații de introducere pe piață.

(¹) JO C 161, 19.6.2010.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Handelsgericht Wien — Austria) — Eva-Maria Painer/Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co KG, Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG

(Cauza C-145/10) ⁽¹⁾

[Competența judiciară în materie civilă — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 6 punctul 1 — Pluralitate de pârâți — Directiva 93/98/CEE — Articolul 6 — Protecția fotografiilor — Directiva 2001/29/CE — Articolul 2 — Reproducerea — Utilizarea unei fotografii portret ca model pentru realizarea unui portret robot — Articolul 5 alineatul (3) litera (d) — Excepții și limitări în privința citatelor — Articolul 5 alineatul (3) litera (e) — Excepții și limitări pentru scopuri de siguranță publică — Articolul 5 alineatul (5)]

(2012/C 32/11)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Handelsgericht Wien

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Eva-Maria Painer

Pârâte: Standard VerlagsGmbH, Axel Springer AG, Süddeutsche Zeitung GmbH, Spiegel-Verlag Rudolf Augstein GmbH & Co KG, Verlag M. DuMont Schauberg Expedition der Kölnischen Zeitung GmbH & Co KG

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Handelsgericht Wien — Interpretarea articolului 6 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74), a articolului 1 alineatul (1), a articolului 5 alineatul (3) litera (d) și (e), precum și a articolului 5 alineatul (5) din Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională (JO L 167, p. 10, Ediție specială, 17/vol. 1, p. 230) — Publicarea unor fotografii în mai multe periodice fără permisiunea autorului și fără o citare corectă — Competența unei instanțe de a soluționa mai multe acțiuni formulate, ca urmare a aceleiași încălcări a dreptului de autor, împotriva mai multor pârâți și întemeiate pe norme juridice care sunt identice în esență din dreptul a două state membre — Încălcarea dreptului de autor justificată de obiective de siguranță publică

Dispozitivul

1. Articolul 6 punctul 1 din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară,

recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că simplul fapt că unele acțiuni formulate împotriva mai multor pârâți ca urmare a unor încălcări ale dreptului de autor identice din punct de vedere material au temeuri juridice naționale care diferă de la un stat membru la altul nu se opune aplicării acestei dispoziții. Revine instanței naționale sarcina de a aprecia, ținând seama de toate elementele dosarului, existența riscului pronunțării unor hotărâri ireconciliabile în cazul judecării separate a cauzelor.

2. Articolul 6 din Directiva 93/98/CEE a Consiliului din 29 octombrie 1993 privind armonizarea duratei de protecție a dreptului de autor și a anumitor drepturi conexe trebuie interpretat în sensul că, în temeiul acestei dispoziții, o fotografie portret poate fi protejată de dreptul de autor cu condiția ca aceasta să fie o creație intelectuală a autorului, care reflectă personalitatea acestuia și care se manifestă prin alegerile libere și creative ale autorului făcute cu ocazia realizării fotografiei respective, aspect care trebuie verificat de instanța națională în fiecare cauză. Din momentul în care s-a verificat că fotografia portret în cauză prezintă calitatea unei opere, protecția acesteia nu este mai redusă decât protecția de care beneficiază orice altă operă, inclusiv cea fotografică.

3. Articolul 5 alineatul (3) litera (e) din Directiva 2001/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2001 privind armonizarea anumitor aspecte ale dreptului de autor și drepturilor conexe în societatea informațională trebuie interpretat, în lumina articolului 5 alineatul (5) din această directivă, în sensul că un mijloc de informare în masă, precum o editură de presă, nu poate utiliza, din proprie inițiativă, o operă protejată de dreptul de autor invocând un obiectiv de siguranță publică. Totuși, nu este exclus ca acest mijloc de informare în masă să poată contribui în mod punctual la realizarea unui astfel de obiectiv prin publicarea unei fotografii a unei persoane căutate. Trebuie să se impună ca această inițiativă să se încadreze, pe de o parte, în contextul unei decizii adoptate sau al unei acțiuni desfășurate de autoritățile naționale competente și care urmărește să garanteze siguranța publică și, pe de altă parte, să fie întreprinsă în acord și în coordonare cu autoritățile menționate pentru a evita riscul de a periclita măsurile luate de aceste din urmă autorități, fără a fi totuși necesar un apel concret, actual și expres din partea autorităților de siguranță la publicarea unei fotografii în vederea cercetărilor.

4. Articolul 5 alineatul (3) litera (d) din Directiva 2001/29 trebuie interpretat, în lumina articolului 5 alineatul (5) din această directivă, în sensul că împrejurarea că un articol de presă care citează o operă sau un alt obiect protejat nu este o operă literară protejată de dreptul de autor nu împiedică aplicarea acestei dispoziții.

5. Articolul 5 alineatul (3) litera (d) din Directiva 2001/29 trebuie interpretat, în lumina articolului 5 alineatul (5) din această directivă, în sensul că aplicarea sa este supusă obligației de a indica sursa, inclusiv numele autorului sau al artistului interpret

al operei sau al unui alt obiect protejat care sunt citate. Cu toate acestea, în cazul în care, în aplicarea articolului 5 alineatul (3) litera (e) din Directiva 2001/29, acest nume nu a fost indicat, obligația menționată trebuie considerată ca fiind respectată dacă a fost indicată numai sursa.

(¹) JO C 148, 5.6.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Supremo — Spania) — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA/Administración General del Estado

(Cauza C-157/10) (¹)

(Libera circulație a capitalurilor — Impozit pe profit — Convenție pentru evitarea dublei impuneri — Interdicție de a deduce impozitul exigibil, dar nerecuperat în alte state membre)

(2012/C 32/12)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Tribunal Supremo

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA

Pârâtă: Administración General del Estado

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunal Supremo — Interpretarea articolelor 63 TFUE și 65 TFUE — Impozit pe profit — Legislație națională și convenție privind dubla impunere care interzic deducerea impozitului exigibil dar nerecuperat în alte state membre pentru veniturile obținute pe teritoriul acestora

Dispozitivul

Articolul 67 din Tratatul CEE și articolul 1 din Directiva 88/361/CEE a Consiliului din 24 iunie 1988 pentru punerea în aplicare a articolului 67 din tratat [articol abrogat prin Tratatul de la Amsterdam] nu se opun unei reglementări a unui stat membru, precum cea în cauză în acțiunea principală, care, în cadrul impozitului pe profit și printre normele care urmăresc evitarea unei duble impuneri, interzice deducerea cuantumului impozitului datorat în alte state membre ale Uniunii Europene pentru venituri obținute pe teritoriul acestora și supuse respectivului impozit atunci când, în pofida caracterului său exigibil, acest cuantum nu este plătit ca urmare a unei scutiri, a unei reduceri sau a oricărui alt avantaj fiscal, în măsura în

care această reglementare nu este discriminatorie în raport cu tratamentul la care sunt supuse dobânzile obținute în statul membru în cauză, ceea ce este de competența instanței de trimitere să verifice.

(¹) JO C 179, 3.7.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 8 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Hoge Raad der Nederlanden — Țările de Jos) — Residex Capital IV CV/Gemeente Rotterdam

(Cauza C-275/10) (¹)

[Articolul 88 alineatul (3) CE — Ajutoare de stat — Ajutor acordat sub formă de garanție unui creditor pentru a-i permite să acorde un credit unei persoane creditate — Încălcarea normelor de procedură — Obligația de recuperare — Nulitate — Competența instanței naționale]

(2012/C 32/13)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Hoge Raad der Nederlanden

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Residex Capital IV CV

Pârâtă: Gemeente Rotterdam

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Hoge Raad der Nederlanden — Ajutor de stat — Interpretarea articolului 108 alineatul (3) TFUE — Ajutor acordat sub formă de garanție unui împrumutător pentru a-i permite să acorde un credit unui împrumutat — Încălcarea normelor de procedură — Competențe ale instanțelor naționale

Dispozitivul

Ultima teză a articolului 88 alineatul (3) CE trebuie interpretată în sensul că instanțele naționale sunt competente să anuleze o garanție într-o situație precum cea din acțiunea principală, în care un ajutor ilegal a fost pus în aplicare prin intermediul unei garanții acordate de o autoritate publică în scopul de a acoperi un împrumut acordat de o societate financiară unei întreprinderi care nu ar fi putut să obțină o astfel de finanțare în condiții normale de piață. În exercitarea acestei competențe, instanțele respective sunt obligate să asigure recuperarea ajutorului și, în acest scop, pot anula garanția în special în cazul în care, în lipsa unor măsuri procedurale mai puțin constrângătoare, această anulare este de natură să determine sau să faciliteze restabilirea situației concurențiale existente anterior acordării acestei garanții.

(¹) JO C 246, 11.9.2010.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 29 noiembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Gerechtshof te Amsterdam — Țările de Jos) — National Grid Indus BV/Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam

(Cauza C-371/10) ⁽¹⁾

(Transferul sediului administrativ efectiv al unei societăți într-un alt stat membru decât cel în care a fost constituită — Libertatea de stabilire — Articolul 49 TFUE — Impozit pe plusvalorile latente aferente activelor unei societăți care își transferă sediul între statele membre — Stabilirea cuantumului impozitului la momentul transferului sediului — Plata imediată a impozitului — Proportionalitate)

(2012/C 32/14)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Gerechtshof te Amsterdam

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: National Grid Indus BV

Pârât: Inspecteur van de Belastingdienst Rijnmond/kantoor Rotterdam

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Gerechtshof te Amsterdam — Interpretarea articolului CE (actualul articol 49 TFUE) — Dispoziții fiscale naționale care prevăd impozitarea imediată la ieșire în cazul societăților care își transferă sediul sau activele într-un alt stat membru.

Dispozitivul

1. O societate constituită potrivit dreptului unui stat membru care își transferă sediul administrativ efectiv într-un alt stat membru, fără ca acest transfer de sediu să afecteze calitatea sa de societate din primul stat membru, se poate prevala de articolul 49 TFUE pentru a contesta legalitatea unui impozit pe care primul stat membru îl stabilește în sarcina sa cu ocazia respectivului transfer de sediu.

2. Articolul 49 TFUE trebuie interpretat în sensul că:

— nu se opune unei reglementări a unui stat membru potrivit căreia cuantumul impozitului pe plusvalorile latente aferente unor elemente ale patrimoniului unei societăți este definitiv stabilit — fără luarea în considerare a pierderilor și a câștigurilor care pot fi realizate ulterior — la momentul la care societatea, ca urmare a transferului sediului său administrativ efectiv într-un alt stat membru, încetează să încaseze beneficii impozabile în primul stat membru; în această privință, este irelevant faptul că plusvalorile latente impozabile se raportează la câștiguri din cursul de schimb valutar care nu pot fi recunoscute în statul membru gazdă având în vedere regimul fiscal în vigoare pe teritoriul acestuia;

— se opune unei reglementări a unui stat membru care impune plata imediată a impozitului pe plusvalorile latente aferente elementelor de patrimoniu ale unei societăți care își transferă sediul administrativ efectiv într-un alt stat membru, chiar în momentul transferului respectiv.

⁽¹⁾ JO C 328, 4.12.2010.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — Chalkor AE Epexergasias Metallon/Comisia Europeană

(Cauza C-386/10 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor sanitare din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)

(2012/C 32/15)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Chalkor AE Epexergasias Metallon (reprezentant: I. Forrester QC)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Gippini Fournier și S. Noë, agenți, B. Doherty, barrister)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 19 mai 2010, Chalkor/Comisia (T-21/05), prin care Tribunalul a redus amenda aplicată reclamantei prin Decizia 2006/485/CE a Comisiei din 3 septembrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 din Tratatul CE și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cazul COMP/E-1/38.069 — Tuburi sanitare din cupru) [notificată cu numărul C(2004) 2826], privind un sistem de atribuire a volumelor de producție și a cotelor de piață, precum și de fixare a obiectivelor și a creșterilor de prețuri pe piața europeană a tuburilor sanitare din cupru

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă Chalkor AE Epexergasias Metallon la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 288, 23.10.2010.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 8 decembrie 2011 — KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metall SpA/Comisia Europeană

(Cauza C-389/10 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Concurență — Înțelegeri — Piața tuburilor sanitare din cupru — Amenzi — Dimensiunea pieței, durata încălcării și cooperarea care pot fi luate în considerare — Cale de atac judiciară efectivă)

(2012/C 32/16)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurente: KME Germany AG, fostă KM Europa Metal AG, KME France SAS, fostă Tréfinmétaux SA, KME Italy SpA, fostă Europa Metall SpA (reprezentanți: M. Siragusa, avocat, A. Winckler, avocat, G. Rizza, avocat, T. Graf, advokat, M. Piergiovanni, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Gippini Fournier și S. Noë, agenți, C. Thomas, solicitor)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a opta) din 19 mai 2010, KME Germany și alții/Comisia (T-25/05), prin care Tribunalul a respins cererea referitoare la reducerea amenzii aplicate recurentelor prin Decizia 2006/485/CE a Comisiei din 3 septembrie 2004 privind o procedură de aplicare a articolului 81 din Tratatul CE și a articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul COMP/E-1/38.069 — Tuburi sanitare din cupru) [notificată sub numărul C(2004) 2826], care privește un sistem de atribuire a volumelor de producție și a părților de piață, precum și de stabilire a unor obiective și a unei majorări a prețului pe piața europeană a tuburilor sanitare din cupru

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Obligă KME Germany AG, KME France SAS și KME Italy SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 274, 9.10.2010.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 1 decembrie 2011 [cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Regatul Unit] — Churchill Insurance Company Limited/Benjamin Wilkinson și Tracy Evans/Equity Claims Limited

(Cauza C-442/10) ⁽¹⁾

[Asigurarea obligatorie de răspundere civilă auto — Directiva 84/5/CEE — Articolul 1 alineatul (4) și articolul 2 alineatul (1) — Terț victimă — Autorizare expresă sau implicită de a conduce — Directiva 90/232/CEE — Articolul 1 alineatul (1) — Directiva 2009/103/CE — Articolul 10, articolul 12 alineatul (1) și articolul 13 alineatul (1) — Victima unui accident rutier care era pasager al vehiculului pentru care este asigurată în calitate de conducător auto — Vehicul condus de un conducător auto neasigurat — Victimă asigurată neexclusă de la beneficiul asigurării]

(2012/C 32/17)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Churchill Insurance Company Limited, Tracy Evans

Pârâți: Benjamin Wilkinson, Equity Claims Limited

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Interpretarea articolului 19 alineatul (1) și a articolului 13 alineatul (1) din Directiva 2009/103/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 septembrie 2009 privind asigurarea de răspundere civilă auto și controlul obligației de asigurare a acestei răspunderi (JO L 263, p. 11) — Victima unui accident rutier care, în momentul accidentului, este pasager al vehiculului pentru care este asigurată în calitate de conducător auto, dar care este condus de un conducător auto neasigurat, ce a fost autorizat de victimă să conducă — Dispoziții de drept național care au ca efect excluderea victimei de la beneficiul asigurării.

Dispozitivul

1. Articolul 1 primul paragraf din A treia directivă 90/232/CEE a Consiliului din 14 mai 1990 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule și articolul 2 alineatul (1) din A doua directivă 84/5/CEE a Consiliului din 30 decembrie 1983 privind apropierea legislațiilor statelor membre privind asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule trebuie interpretate în sensul că se opun unei dispoziții naționale al cărei efect ar fi să excludă în mod automat obligația asigurătorului de a despăgubi o victimă a

unui accident rutier în cazul în care acest accident a fost cauzat de un conducător neasigurat prin polița de asigurare, iar această victimă, pasager al vehiculului la momentul accidentului, era asigurată pentru conducerea acestui vehicul și îi permisesse acestui conducător auto să îl conducă.

2. Răspunsul la prima întrebare adresată nu este diferit în funcție de împrejurarea dacă asiguratul victimă avea cunoștință de faptul că persoana pe care a autorizat o să conducă vehiculul nu era asigurată în acest sens sau dacă acesta credea că persoana respectivă are asigurare ori dacă s-a întrebat sau nu s-a întrebat în legătură cu acest aspect.

(¹) JO C 346, 18.12.2010.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 1 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz — Austria) — Immobilien Linz GmbH & Co KG/Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

(Cauza C-492/10) (¹)

[Fiscalitate — Directiva 69/335/CEE — Impozite indirecte — Majorări de capital — Articolul 4 alineatul (2) litera (b) — Operațiuni supuse impozitului pe capital — Majorarea activelor — Prestație efectuată de un asociat — Preluarea pierderilor pe baza unui angajament asumat anterior înregistrării acestora]

(2012/C 32/18)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Immobilien Linz GmbH & Co KG

Pârât: Finanzamt Freistadt Rohrbach Urfahr

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare Unabhängiger Finanzsenat, Außenstelle Linz — Interpretarea articolului 4 alineatul (2) litera (b) din Directiva 69/335/CEE a Consiliului din 17 iulie 1969 privind taxele indirecte aplicate majorării capitalului (JO L 249, p. 25, Ediție specială, 09/vol. 1, p. 9) — Operațiuni supuse impozitului pe capital — Majorarea activelor unei societăți de capitaluri — Eventuala includere în aceste active a angajamentului unei colectivități de drept public care este asociat unic al unei astfel de societăți de a prelua pierderile acesteia.

Dispozitivul

Articolul 4 alineatul (2) litera (b) din Directiva 69/335/CEE a Consiliului din 17 iulie 1969 privind taxele indirecte aplicate majorării capitalului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 85/303/CEE a Consiliului din 10 iunie 1985, trebuie interpretat în sensul că preluarea pierderilor unei societăți, efectuată de un

asociat pe baza unui angajament contractat de acesta din urmă înainte de înregistrarea pierderilor menționate și care are ca scop numai acoperirea acestora, nu majorează activele societății respective.

(¹) JO C 13, 15.1.2011.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 1 decembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Franceză

(Cauza C-515/10) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 1999/31/CE — Decizia 2003/33/CE — Reglementare națională — Depozit de deșeuri pentru deșeuri inerte — Admitere a deșeurilor de azbest-ciment)

(2012/C 32/19)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Rozet și A. Marghelis, agenți)

Pârâtă: Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și S. Menez, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Transpunere incorectă a articolului 2 litera (e), a articolului 3 alineatul (1) și a articolului 6 litera (d) din Directiva 1999/31/CE a Consiliului din 26 aprilie 1999 privind depozitele de deșeuri (JO L 182, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 5, p. 94) și a dispozițiilor anexei la Decizia 2003/33/CE a Consiliului din 19 decembrie 2002 de stabilire a unor criterii și proceduri de admitere a deșeurilor în depozitele de deșeuri, în conformitate cu articolul 16 și cu anexa II la Directiva 1999/31/CE (JO L 11, p. 27, Ediție specială, 15/vol. 9, p. 142) — Reglementare națională care stabilește o categorie de deșeuri „inerte și periculoase”, neconformă directivei — Depozitare a deșeurilor de azbest-ciment

Dispozitivul

1. Prin neadoptarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a asigura tratarea deșeurilor de azbest-ciment în depozite de deșeuri corespunzătoare, Republica Franceză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul dispozițiilor articolului 2 litera (e), ale articolului 3 alineatul (1) și ale articolului 6 litera (d) din Directiva 1999/31/CE a Consiliului din 26 aprilie 1999 privind depozitele de deșeuri și ale dispozițiilor anexei la Decizia 2003/33/CE a Consiliului din 19 decembrie 2002 de stabilire a unor criterii și proceduri de admitere a deșeurilor în depozitele de deșeuri, în conformitate cu articolul 16 și cu anexa II la Directiva 1999/31.

2. Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 30, 29.1.2011.

Hotărârea Curții (Camera Marea Cameră) din 6 decembrie 2011 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Cour d'appel de Paris — Franța) — Alexandre Achughbabian/Préfet du Val-de-Marne

(Cauza C-329/11) ⁽¹⁾

(Spațiul de libertate, securitate și justiție — Directiva 2008/115/CE — Standarde și proceduri comune pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală — Reglementarea națională care prevede, în situație de ședere ilegală, o pedeapsă cu închisoarea și o amendă)

(2012/C 32/20)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Paris

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Alexandre Achughbabian

Pârât: Préfet du Val-de-Marne

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Cour d'appel de Paris — Interpretarea Directivei 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală (JO L 348, p. 98) — Conformitatea unei reglementări naționale care prevede aplicarea pedepsei închisorii unui resortisant al unei țări terțe doar pentru motivul caracterului ilegal al intrării sau al șederii sale pe teritoriul național — Reținerea în vederea returnării — Nelegalitatea eventuală a reținerii.

Dispozitivul

Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele și procedurile comune aplicabile în statele membre pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală trebuie interpretată în sensul că

— se opune unei reglementări dintr-un stat membru care instituie sancțiuni penale pentru șederea ilegală, în măsura în care aceasta permite deținerea unui resortisant al unei țări terțe care, deși se află în situație de ședere ilegală pe teritoriul statului membru și nu este dispus să părăsească acest teritoriu voluntar, nu a fost supus măsurilor coercitive la care se referă articolul 8 din această directivă, iar în cazul luării sale în custodie publică în vederea pregătirii și a desfășurării acestei îndepărtări, nu a fost atins termenul maxim al acestei luări în custodie și

— nu se opune unei astfel de reglementări, în măsura în care aceasta permite deținerea resortisantului unei țări terțe căruia i s-a aplicat

procedura de returnare stabilită de directiva menționată și care se află în situație de ședere ilegală pe teritoriul amintit fără un motiv justificat de nereturnare.

⁽¹⁾ JO C 298, 8.10.2011.

Ordonanța Curții (Camera a șasea) din 6 octombrie 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P)/Comisia Europeană

(Cauzele conexate C-488/10 P-C-450/10 P) ⁽¹⁾

(Recurs — Compensare a unei exproprieri pentru cauză de utilitate publică — Prelungire a unui tarif preferențial pentru furnizarea de energie electrică — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și se dispune recuperarea sa — Noțiunea „avantaj” — Principiul protecției încrederii legitime — Interpretarea dreptului național — Denaturare — Noțiune — Recurs vădit inadmisibil și vădit nefondat)

(2012/C 32/21)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurenți: ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA (C-448/10 P), Cementir Italia Srl (C-449/10 P), Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (C-450/10 P) (reprezenți: T. Salonic, G. Barone și A. Marega, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezenți: D. Grespan și G. Conte, agenți)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Hotărârilor Tribunalului (Camera a cincea) din 1 iulie 2010, ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni/Comisia (T-62/08), Cementir Italia/Comisia (T-63/08) și Nuova Terni Industrie Chimiche/Comisia (T-64/08) prin care Tribunalul a respins o cerere de anulare a Deciziei 2008/408/CE a Comisiei din 20 noiembrie 2007 privind ajutorul de stat C 36/A/06 (ex NN 38/06) pus în aplicare de Italia în favoarea ThyssenKrupp, Cementir și Nuova Terni Industrie Chimiche (JO 2008, L 144, p. 37)

Dispozitivul

1. Respinge recursurile.
2. Obligă ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni SpA, Cementir Italia Srl și Nuova Terni Industrie Chimiche SpA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 317, 20.11.2010.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Verwaltungsgericht Berlin (Germania) la 3 octombrie 2011 — Deutsche Umwelthilfe e.V./Bundesrepublik Deutschland

(Cauza C-515/11)

(2012/C 32/22)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Verwaltungsgericht Berlin

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Deutsche Umwelthilfe e.V.

Pârâtă: Bundesrepublik Deutschland

Întrebările preliminare

1. Articolul 2 punctul 2 a doua teză din Directiva 2003/4/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 28 ianuarie 2003 privind accesul publicului la informațiile despre mediu și de abrogare a Directivei 90/313/CEE a Consiliului ⁽¹⁾ trebuie interpretat în sensul că și activitățile organismelor și ale instituțiilor care privesc activitatea de legiferare desfășurată de executiv în temeiul unei abilitări conferite printr-o lege adoptată de parlament constituie activități desfășurate în calitate de autoritate legislativă?
2. În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, astfel de organisme și instituții sunt excluse din domeniul de aplicare al noțiunii „autoritate publică” în mod permanent sau numai până la încheierea procedurii legislative?

⁽¹⁾ JO L 41, p. 26, Ediție specială, 15/vol. 9, p. 200.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Rechtbank van koophandel te Antwerpen (Belgia) la 7 noiembrie 2011 — Pelckmans Turnhout NV/Walter Van Gastel Balen NV și alții

(Cauza C-559/11)

(2012/C 32/23)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Pelckmans Turnhout NV

Pârâte: Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Schoten NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV

Întrebările preliminare

1. Programul de lucru de șapte zile săptămânal al unui punct de vânzare al unui comerciant și publicitatea acestui program de lucru trebuie considerate acțiune, omisiune, comportament, demers sau comunicare comercială, inclusiv publicitatea și comercializarea, efectuată de un comerciant, în directă legătură cu promovarea, vânzarea sau furnizarea unui produs către consumatori, și, prin urmare, practică comercială în sensul Directivei 2005/29/CE ⁽¹⁾ a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori?
2. Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori sau o altă dispoziție din dreptul Uniunii, de exemplu, articolele 34, 35, 49 sau articolul 56 TFUE, se opune unor dispoziții naționale precum cele de la articolele 8-14 din Legea din 10 noiembrie 2006 care — sub rezerva excepțiilor enumerate în această lege — obligă comercianții să aleagă o zi de repaus săptămânal pentru punctul de vânzare, având în vedere faptul că aceste dispoziții interzic în orice caz comerciantului stabilirea unui program de șapte zile săptămânal al punctului său de vânzare, și aceasta fără a ține seama de efectele reale sau probabile ale acestei interdicții asupra consumatorului mediu și de aspectul dacă în împrejurări concrete această acțiune trebuie considerată încălcare a diligenței profesionale sau a practicilor comerciale loiale, precum și de faptul că timpul de repaus legal al lucrătorilor este garantat independent de această lege prin alte dispoziții legale?

⁽¹⁾ JO L 149, p. 22, Ediție specială, 15/vol. 14, p. 260.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Landgericht Düsseldorf (Germania) la 16 noiembrie 2011 — Novartis AG/Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd

(Cauza C-574/11)

(2012/C 32/24)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Düsseldorf

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Novartis AG

Pârâte: Actavis Deutschland GmbH & Co KG, Actavis Ltd

Întrebarea preliminară

Articolele 4 și 5 din Regulamentul (CE) nr. 469/2009 ⁽¹⁾ trebuie interpretate în sensul că protecția conferită de un certificat suplimentar de protecție eliberat pentru un singur principiu activ (în speță, valsartan) se extinde și la un compus în forma unei compoziții de principii active care conțin principiul activ menționat (în speță, valsartan și hidroclorotiazida)?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, p. 1)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Cour d'appel de Bruxelles (Belgia) la 21 noiembrie 2011 — DKV Belgium/Association belge des consommateurs test-achats ASBL

(Cauza C-577/11)

(2012/C 32/25)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Cour d'appel de Bruxelles

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: DKV Belgium

Pârâtă: Association belge des consommateurs test-achats ASBL

Întrebarea preliminară

Articolul 29 [al doilea paragraf] și articolul 39 [alineatul] 3 din Directiva 92/49/CEE ⁽¹⁾ și articolul 8 alineatul 3 [al treilea paragraf] din Directiva 73/239/CEE ⁽²⁾, pe de o parte, și articolele 49 și 56 TFUE, pe de altă parte, trebuie să fie interpretate în sensul că interzic statelor membre să prevadă, în cadrul contractelor de asigurări de sănătate care nu au legătură cu activitatea profesională, dispoziții potrivit cărora prima, fransiza și prestația nu pot fi adaptate, la data anuală a primei, decât:

- pe baza indicelui prețurilor de consum;
- pe baza unui sau mai multor indici specifici, la costurile serviciilor acoperite de contractele de asigurări private de sănătate [denumit „indice medical”] dacă și în măsura în care evoluția acestui sau acestor indici o depășește pe cea a indicelui prețurilor de consum;
- prin intermediul autorizăției unei autorități administrative, însărcinată cu controlul societăților de asigurări, sesizate la

cererea societății de asigurări interesate, atunci când această autoritate constată că aplicarea tarifului acestei întreprinderi, în pofida adaptărilor calculate pe baza indicilor prevăzuți la alineatele precedente, determină sau riscă să determine pierderi, care îi permit astfel să ia măsuri în vederea echilibrării tarifelor sale, care pot comporta o adaptare a condițiilor de asigurare?

- ⁽¹⁾ Directiva 92/49/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind asigurarea generală directă și de modificare a Directivelor 73/239/CEE și 88/357/CEE (a treia directivă privind „asigurarea generală”) (JO L 228, p. 1, Ediție specială, 6/vol. 2, p. 53).
- ⁽²⁾ Prima directivă 73/239/CEE a Consiliului din 24 iulie 1973 de coordonare a actelor cu putere de lege și actelor administrative privind inițierea și exercitarea activității de asigurare generală directă (JO L 228, p. 3, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 14).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto (Portugalia) la 22 noiembrie 2011 — Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP)/Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território și alții

(Cauza C-579/11)

(2012/C 32/26)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal Administrativo e Fiscal do Porto

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Grande Área Metropolitana do Porto (GAMP)

Pârâte: Ministério da Agricultura, do Mar, do Ambiente e do Ordenamento do Território, Comissão Diretiva do Programa Operacional Potencial Humano, Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social

Outras partes: Sindicato dos Quadros Técnicos do Estado, Ministério da Saúde, Instituto do Desporto de Portugal (IP)

Întrebările preliminare

1. Dreptul comunitar și, în special, dispozițiile articolelor 5 8, 22, 32, 34, 35 și 56 din Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 ⁽¹⁾ și ale articolelor 174, 175 și 176 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie interpretate în sensul că nu sunt admise excepții de la principiul eligibilității teritoriale a cheltuielilor, mai precis, în sensul că cheltuielile referitoare la operațiunile cofinanțate din fondurile structurale și din Fondul de coeziune sunt eligibile numai în cadrul programelor operaționale în cazul în care sunt realizate în NUTS II cuprinse în fiecare dintre aceste programe operaționale?

2. Mai concret, dispozițiile citate anterior trebuie interpretate în sensul că nu este admis ca autoritățile naționale să prevadă norme care, prin instituirea de excepții de la principiul teritorialității cheltuielilor, permit ca investiții localizate sau a căror localizare a entității beneficiare nu se află în regiunile NUTS II cuprinse în programele operaționale destinate în mod expres obiectivului de convergență [să] fie considerate eligibile în temeiul programelor operaționale menționate?
3. Sau, dimpotrivă, dreptul comunitar și, în special, dispozițiile articolelor 5, 8, 22, 32, 34, 35 și 56 din Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 și ale articolelor 174, 175 și 176 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene trebuie interpretate în sensul că nu se opun existenței unor excepții de la principiul eligibilității teritoriale a cheltuielilor, admițând ca autoritățile naționale să prevadă norme care permit să se considere că cheltuielile referitoare la operațiunile cofinanțate din fondurile structurale și din Fondul de coeziune sunt eligibile în cadrul programelor operaționale chiar și în cazul în care nu sunt realizate în NUTS II cuprinse în fiecare dintre aceste programe operaționale, în special în cazul cheltuielilor/operațiunilor cu efect de propagare (spill over effect) relevant, mai exact, pentru motivul că sunt justificate în funcție de natura operațiunilor și de efectul de pârgăhie determinat în regiuni diferite de cele în care este realizată investiția?
4. Mai precis, aceste dispoziții nu se opun ca autoritățile naționale să prevadă norme care să permită să fie considerate eligibile, în cadrul programelor operaționale destinate obiectivului de convergență, investițiile a căror localizare sau entitate beneficiară nu se află în regiunile NUTS II cuprinse în obiectivul de convergență, în special în cazul investițiilor/operațiunilor cu efect de propagare (spill over effect) relevant, mai exact, pentru motivul că sunt justificate în funcție de natura operațiunilor și de efectul de pârgăhie determinat în regiuni diferite de cele în care este realizată investiția?

(¹) Regulamentul (CE) nr. 1083/2006 al Consiliului din 11 iulie 2006 de stabilire a anumitor dispoziții generale privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1260/1999 (JO L 210, p. 25, Ediție specială, 14/vol. 2, p. 64).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Amtsgericht Düsseldorf (Germania) la 25 noiembrie 2011 — Christoph Becker/Société Air France SA

(Cauza C-594/11)

(2012/C 32/27)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Amtsgericht Düsseldorf

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Christoph Becker

Pârâtă: Société Air France SA

Întrebările preliminare

Pasagerii au dreptul la o compensație conform articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 261/2004 (¹) în cazul în care un zbor a avut o întârziere la plecare care este inferioară limitelor definite în articolul 6 alineatul (1) din regulamentul, însă sosirea la ultima destinație a avut loc cu o întârziere de cel puțin trei ore față de ora de sosire prevăzută?

(¹) Regulamentul (CE) nr. 261/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 februarie 2004 de stabilire a unor norme comune în materie de compensare și de asistență a pasagerilor în eventualitatea refuzului la îmbarcare și anulării sau întârzierii prelungite a zborurilor și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 295/91 (JO L 46, p. 1, Ediție specială, 07/vol. 12, p. 218).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Juzgado de Primera Instancia n° 12 de Madrid (Spania) la 28 noiembrie 2011 — Genil 48, S. L. și Comercial Hosteleria de Grandes Vinos, S. L./Bankinter S. A. și Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S. A.

(Cauza C-604/11)

(2012/C 32/28)

Limba de procedură: spaniola

Instanța de trimitere

Juzgado de Primera Instancia n° 12 de Madrid

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Genil 48, S. L. și Comercial Hosteleria de Grandes Vinos, S. L.

Pârâte: Bankinter S. A. și Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S. A.

Întrebările preliminare

1. În cazul în care unui client îi este propus un contract swap pe rata dobânzii pentru a compensa riscul variației ratei dobânzii pentru alte produse financiare, acesta trebuie considerat un serviciu de consiliere în investiții potrivit definiției de la articolul 4 alineatul (1) punctul 4 din Directiva Mifid (¹)?
2. Omiterea testului de adecvare, prevăzut la articolul 19 alineatul (4) din directiva menționată pentru investitorii obișnuși, trebuie să determine nulitatea absolută a contractului semnat între investitor și instituția de investiții?

3. În cazul în care serviciul furnizat în condițiile descrise nu este considerat consiliere în investiții, simplul fapt de a proceda la achiziționarea unui instrument financiar complex precum un contract swap pe rata dobânzii, fără a efectua testul de relevanță prevăzut la articolul 19 alineatul (5) din Directiva Mifid, din motive imputabile instituției de investiții, determină nulitatea absolută a contractului?
4. Faptul că o instituție de credit propune un instrument financiar complex asociat altor produse financiare constituie un motiv suficient pentru a exclude aplicarea obligațiilor de a efectua testele de adecvare și de relevanță prevăzute la articolul 19 din Directiva Mifid, pe care instituția de investiții trebuie să le efectueze în privința investitorilor obișnuiți?
5. Pentru a putea exclude aplicarea obligațiilor prevăzute la articolul 19 alineatul (9) din Directiva Mifid, este necesar ca produsul financiar asociat instrumentului financiar propus să fie supus unor standarde de protecție a investitorului similare celor impuse de directiva menționată?

(¹) Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind piețele instrumentelor financiare, de modificare a Directivelor 85/611/CEE și 93/6/CEE ale Consiliului și a Directivei 2000/12/CE a Parlamentului European și a Consiliului și de abrogare a Directivei 93/22/CEE a Consiliului (JO L 145, p. 1, Ediție specială, 06/vol. 8, p. 247).

Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Comisia Europeană/Republica Italiană

(Cauza C-613/11)

(2012/C 32/29)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Stromsky și D. Grespan, agenți)

Pârâtă: Republica Italiană

Concluziile reclamantei

- constatarea faptului că, prin neadoptarea, în termenul stabilit, a tuturor măsurilor necesare în vederea recuperării ajutorului de stat considerat ilegal și incompatibil cu piața internă prin Decizia 2008/92/CE a Comisiei din 10 iulie 2007 Decizia Comisiei din 10 iulie 2007 privind un sistem de ajutoare de stat acordate de Italia în favoarea sectorului navigației în Sardinia (notificată la 11 iulie 2007 și publicată în Jurnalul Oficial L 29 din 2 februarie 2008, p. 24), Republica Italiană nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revineau în temeiul articolelor 2 și 5 din decizia menționată, precum și al Tratatului FUE,
- obligarea Republicii Italiene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru executarea Deciziei 2008/92 a luat sfârșit la 11 septembrie 2007.

Până în prezent, Republica Italiană nu ar fi efectuat încă recuperarea ajutoarelor considerate ilegale prin decizia în cauză și nu ar fi informat Comisia în legătură cu recuperarea completă a ajutoarelor. Pe de altă parte, dificultățile de ordin juridic și practic invocate de Republica Italiană pentru a justifica întârzierea în executarea deciziei menționate nu ar fi de natură să justifice o imposibilitate absolută de recuperare în conformitate cu jurisprudența Curții, iar Italia nu ar fi invocat niciodată o astfel de imposibilitate absolută.

În plus, Comisia reproșează Italiei informarea ei tardivă în legătură cu progresele procedurii naționale de executare a deciziei, încălcându-se astfel obligația de informare impusă prin decizia în cauză și prin principiul cooperării loiale.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Enviro Tech Europe și Enviro Tech International/Comisia

(Cauza T-291/04) ⁽¹⁾

[„Mediu și protecția consumatorilor — Clasificarea, ambalarea și etichetarea bromurii de n propil drept substanță periculoasă — Directiva 2004/73/CE — Directiva 67/548/CEE — Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 — Acțiune în anulare — Cerere tardivă de adaptare a concluziilor — Interesul de a exercita acțiunea — Lipsa afectării individuale — Inadmisibilitate — Răspundere extracontractuală — Hotărâre a Curții cu privire la validitatea Directivei 2004/73 — Identitate de obiect”]

(2012/C 32/30)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Enviro Tech Europe Ltd (Kingston upon Thames, Regatul Unit); și Enviro Tech International, Inc. (Melrose Park, Statele Unite) (reprezentanți: C. Mereu și K. Van Maldegem, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial X. Lewis, ulterior P. Oliver și G. Wilms, agenți)

Obiectul

Pe de-o parte, cerere de anulare a Directivei 2004/73/CE a Comisiei din 29 aprilie 2004 de efectuare a celei de a douăzeci și noua adaptări la progresul tehnic a Directivei 67/548/CEE a Consiliului privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase (JO L 152, p. 1, Ediție specială, 13/vol. 46, p. 3), întrucât Directiva 2004/73 a clasificat bromura de n propil drept substanță cu anumite proprietăți periculoase, și, pe de altă parte, o cerere de despăgubire.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Enviro Tech Europe Ltd și Enviro Tech International, Inc. la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor aferente procedurii referitoare la măsurile provizorii.

⁽¹⁾ JO C 273, 6.11.2004.

Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Evropaiki Dynamiki/Comisia

(Cauza T-377/07) ⁽¹⁾

[„Contracte de achiziții publice de servicii — Procedură de cerere de ofertă — Prestarea de servicii informatice privind tehnologiile de interoperabilitate a conținutului pentru serviciile de eGuvernare europeană — Respingerea ofertei unui ofertant — Eroare vădită de apreciere — Obligația de motivare — Abuz de putere — Răspundere extracontractuală”]

(2012/C 32/31)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atena, Grecia) (reprezentant: N. Korogiannakis, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: E. Manhaeve, agent, asistat de J. Stuyck, avocat)

Obiectul

Pe de o parte, cerere de anulare a deciziei Comisiei din 13 iulie 2007 de respingere a ofertei prezentate de reclamantă în cadrul cererii de ofertă privind „tehnologiile de interoperabilitate a conținutului pentru serviciile de eGuvernare europeană” (JO S 128), precum și a deciziei de atribuire a contractului unui alt ofertant și, pe de altă parte, o cerere despăgubire

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE la suportarea propriilor cheltuieli de judecată, precum și a cheltuielilor de judecată efectuate de Comisia Europeană.

⁽¹⁾ JO C 297, 8.12.2007.

**Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 —
Luxemburg/Comisia**(Cauza T-232/08) ⁽¹⁾

(„FEOGA — Secțiunea «Garantare» — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară — Măsuri de dezvoltare rurală — «Zone defavorizate» și «agromediu» — Sisteme naționale de gestiune, de control și de sancționare — Corecție financiară forfetară»)

(2012/C 32/32)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Marele Ducat al Luxemburgului (reprezentanți: F. Probst, agent, asistat de M. Theisen și K. Spitz, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial T. van Rijn, ulterior F. Clutuche-Duvieusart și F. Jimeno Fernández, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare parțială a Deciziei 2008/321/CE a Comisiei din 8 aprilie 2008 privind excluderea de la finanțarea comunitară a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul secțiunii „Garantare” a Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA) și în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) (JO L 109, p. 35)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Marele Ducat al Luxemburgului la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 209, 15.8.2008.

**Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Konsum
Nord/Comisia**(Cauza T-244/08) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Preț de vânzare a unui teren — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună și se dispune recuperarea acestuia — Criteriul investitorului privat — Determinarea prețului pieței”)

(2012/C 32/33)

Limba de procedură: suedeza

Părțile

Reclamantă: Konsum Nord ekonomisk förening (Umeå, Suedia) (reprezentanți: U. Öberg și I. Otken Eriksson, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial C. Giolito, P. Dejmek și J. Enegren, ulterior C. Giolito și L. Parpala, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2008/366/CE a Comisiei din 30 ianuarie 2008 privind ajutorul de stat C 35/06 (ex NN 37/06) pus în aplicare de Suedia pentru Konsum Jämtland ekonomisk förening (JO L 126, p. 3).

Dispozitivul

1. Anulează Decizia 2008/366/CE a Comisiei din 30 ianuarie 2008 privind ajutorul de stat C 35/06 (ex NN 37/06) pus în aplicare de Suedia pentru Konsum Jämtland ekonomisk förening.
2. Comisia Europeană va suporta propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele ale Konsum Jämtland ekonomisk förening.

⁽¹⁾ JO C 223, 30.8.2008.

**Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 — CDC
Hydrogene Peroxide/Comisia**(Cauza T-437/08) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cuprinsul dosarului administrativ al unei proceduri în materie de înțelegeri — Refuzarea accesului — Excepție referitoare la protecția intereselor comerciale ale unui terț — Excepție referitoare la protecția obiectivelor activităților de inspecție, de anchetă și de audit”]

(2012/C 32/34)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: CDC Hydrogene Peroxide Cartel Damage Claims (CDC Hydrogene Peroxide) (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: inițial R. Wirtz, ulterior R. Wirtz și S. Echement și în final T. Funke, A. Kirschstein și D. Stein, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial P. Costa de Oliveira, A. Antoniadis și O. Weber, ulterior A. Bouquet, P. Costa de Oliveira și A. Antoniadis, agenți)

Intervenient în susținerea reclamantei: Regatul Suediei (reprezentanți: A. Falk, K. Petkovska și S. Johannesson, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Evonik Degussa GmbH (Essen, Germania) (reprezentanți: inițial C. Steinle, ulterior C. Steinle și M. Holm-Hadulla, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei SG.E3/MM/psi D(2008) 6658 a Comisiei din 8 august 2008, prin care s-a refuzat în totalitate accesul la cuprinsul dosarului procedurii COMP/F/38.620 — Peroxid de hidrogen și perborat

Dispozitivul

1. Anulează Decizia SG.E3/MM/psi D(2008) 6658 a Comisiei din 8 august 2008 prin care s-a refuzat în totalitate accesul la cuprinsul dosarului procedurii COMP/F/38.620 — Peroxid de hidrogen și perborat.
2. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de CDC Hydrogene Peroxide Cartel Damage Claims (CDC Hydrogene Peroxide).
3. Regatul Suediei și Evonik Degussa GmbH suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 313, 6.12.2008.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Nycomed Danmark/EMEA

(Cauza T-52/09) (¹)

[„Medicamente de uz uman — Autorizație de introducere pe piață a unui medicament — Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 — Cerere de derogare de la obligația de a prezenta un plan de investigație pediatrică — Decizie de respingere adoptată de EMA — Abuz de putere”]

(2012/C 32/35)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Nzcomed Danmark ApS (Roskilde, Danemarca) (reprezentanți: inițial C. Schoonderbeek și H. Speyart van Woerden, avocați, ulterior C. Schoonderbeek)

Pârâtă: Agenția Europeană pentru Medicamente (reprezentanți: V. Salvatore și N. Rampal Olmedo, agenți)

Intervenienți în susținerea pârâtei: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes și P. Antunes, agenți); Regatul Belgiei (reprezentanți: T. Materne și C. Pochet, agenți); Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: S. Ossowski și H. Walker, agenți, asistați de J. Stratford, barrister); Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues, A. Adam, R. Loosli Surrans și J. S. Pilczer, agenți); și Comisia Europeană (reprezentanți: P. Oliver și M. Šimerdová, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei Agenției Europene pentru Medicamente (EMA) din 28 noiembrie 2008 de respingere a cererii reclamantei prin care se urmărește acordarea unei derogări

specifice privind perflubutanul în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1901/2006 al Parlamentului European și al Consiliului, cu modificările ulterioare.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Nycomed Danmark ApS să suporte propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Agenția Europeană pentru Medicamente (EMA), inclusiv pe cele efectuate în procedura referitoare la măsurile provizorii.
3. Republica Portugheză, Regatul Belgiei, Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, Republica Franceză și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, inclusiv pe cele efectuate în procedura referitoare la măsurile provizorii.

(¹) JO C 82, 4.4.2009.

Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Meica/OAPI — Böisinger Fleischwaren (Schinken King)

(Cauza T-61/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare Schinken King — Marca națională verbală anterioară King — Mărcile naționale și comunitare verbale anterioare Curry King — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009)”]

(2012/C 32/36)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edewecht, Germania) (reprezentant: S. Russlies, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: A. Führer și G. Schneider, agenți)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Böisinger Fleischwaren GmbH (Böisingen, Germania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 11 decembrie 2008 (cauza R 1049/2007-1) privind o procedură de opoziție între Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG și Böisinger Fleischwaren GmbH

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 11 decembrie 2008 (cauza R 1049/2007-1).
2. OAPI suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile efectuate de Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG.

(¹) JO C 102, 1.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Bariatrix Europe (PROTI SNACK)

(Cauza T-62/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTI SNACK — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95”]

(2012/C 32/37)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Bernhard Rintisch (Bottrop, Germania) (reprezentant: A. Dreyer, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Bariatrix Europe Inc. SAS (Guilherand Granges, Franța)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 15 decembrie 2008 (cauza R 740/2008-4) privind o procedură de opoziție între Bernhard Rintisch și Bariatrix Europe Inc. SAS.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Îl obligă pe domnul Bernhard Rintisch la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 102, 1.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Valfleuri Pâtes alimentaires (PROTIVITAL)

(Cauza T-109/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTIVITAL — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95”]

(2012/C 32/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Bernhard Rintisch (Bottrop, Germania) (reprezentant: A. Dreyer, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Valfleuri Pâtes alimentaires SA (Wittenheim, Franța) (reprezentant: F. Baujoin, avocat)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 21 ianuarie 2009 (cauza R 1660/2007-4) privind o procedură de opoziție între Bernhard Rintisch și Valfleuri Pâtes alimentaires SA.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Bernhard Rintisch la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 113, 16.5.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Rintisch/OAPI — Valfleuri Pâtes alimentaires (PROTIACTIVE)

(Cauza T-152/09) ⁽¹⁾

[„*Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PROTIACTIVE — Mărci naționale verbale și figurative anterioare PROTIPLUS, PROTI și PROTIPOWER — Prezentare tardivă a documentelor — Putere de apreciere conferită de articolul 74 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 76 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Noțiunea «dispoziție contrară» — Norma 20 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Norma 50 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95*”]

(2012/C 32/39)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Bernhard Rintisch (Bottrop, Germania) (reprezentant: A. Dreier, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Valfleuri Pâtes alimentaires SA (Wittenheim, Franța) (reprezentant: F. Baujoin, avocat)

Obiectul

Acțiune în anulare formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 3 februarie 2009 (cauza R 1661/2007-4) privind o procedură de opoziție între Bernhard Rintisch și Valfleuri Pâtes alimentaires SA.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Îl obligă pe domnul Bernhard Rintisch la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 153, 4.7.2009.

Hotărârea Tribunalului din 15 decembrie 2011 — Mövenpick/OAPI (PASSIONATELY SWISS)

(Cauza T-377/09) ⁽¹⁾

[„*Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare PASSIONATELY SWISS — Motiv absolut de refuz — Indicație geografică de proveniență — Lipsa unui caracter distinctiv*”]

(2012/C 32/40)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: Mövenpick-Holding (Cham, Elveția) (reprezentant: M. Taxhet, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: G. Schneider, agent)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 23 iulie 2009 (cauza R 1457/2008-1), privind o cerere de înregistrare a semnului verbal PASSIONATELY SWISS ca marcă comunitară.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Mövenpick-Holding la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 282, 21.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials/Consiliul

(Cauza T-423/09) ⁽¹⁾

[„*Dumping — Importuri de anumite cărămizi de magnezie originare din China — Regulament care încheie o reexaminare intermediară — Comparatie între valoarea normală și prețul de export — Luarea în considerare a taxei pe valoarea adăugată din țara de origine — Aplicarea unei metode diferite de cea utilizată în cadrul anchetei inițiale — Modificarea circumstanțelor — Articolul 2 alineatul (10) litera (b) și articolul 11 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 384/96 [devenite articolul 2 alineatul (10) litera (b) și articolul 11 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009]*”]

(2012/C 32/41)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd (Dashiqiao, China) (reprezentanți: J.-F. Bellis și R. Luff, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial J.-P. Hix, ulterior J.-P. Hix și B. Driessen, agenți, asistați inițial de G. Berrisch și G. Wolf, ulterior de G. Berrisch, avocați)

Intervenientă în susținerea pârâtului: Comisia Europeană (reprezentanți: É. Gippini Fournier și H. van Vliet, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Regulamentului (CE) nr. 826/2009 al Consiliului din 7 septembrie 2009 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1659/2005 de instituire a unei taxe anti-dumping definitive la importurile de anumite cărămizi de

magnezie originare din Republica Populară Chineză (JO L 240, p. 7), în măsura în care taxa antidumping care este stabilită în acest regulament în privința reclamantei este superioară celei care ar fi fost aplicabilă dacă ar fi fost stabilită în temeiul metodei de calcul aplicate cu ocazia anchetei inițiale pentru a ține seama de nerambursarea taxei pe valoarea adăugată chineze la export

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Dashiqiao Sanqiang Refractory Materials Co. Ltd suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Consiliul Uniunii Europene.
3. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 312, 19.12.2009.

Hotărârea Tribunalului din 13 decembrie 2011 — Goodyear Dunlop Tyres UK/OAPI — Sportfive (QUALIFIER)

(Cauza T-424/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale QUALIFIER — Marca comunitară verbală anterioară Qualifiers 2006 — Refuzul înregistrării — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2012/C 32/42)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Goodyear Dunlop Tyres UK Ltd (Birmingham, Regatul Unit) (reprezentant: M. Graf, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: R. Manea, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Sportfive GmbH & Co. KG (Köln, Germania)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a patra de recurs a OAPI din 11 august 2009 (cauza R 1291/2008-4) privind o procedură de opoziție între Sportfive GmbH & Co. KG și Goodyear Dunlop Tyres UK Ltd

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Goodyear Dunlop Tyres UK Ltd la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 312, 19.12.2009.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Vökl/OAPI — Marker Vökl (VÖKL)

(Cauza T-504/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale VÖKL — Marcă internațională verbală anterioară VÖKL — Motiv relativ de refuz — Risc de confuzie — Refuz parțial de înregistrare — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 și norma 22 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2868/95 — Competența camerei de recurs în cazul unei căi de atac limitate la o parte dintre produsele sau serviciile vizate în cererea de înregistrare — Articolul 64 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009 — Cerere de modificare a deciziei camerei de recurs — Articolul 65 alineatul (3) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2012/C 32/43)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Vökl GmbH & Co. KG (Erding, Germania) (reprezentant: C. Raßmann, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: S. Hanne, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Marker Vökl International GmbH (Baar, Elveția) (reprezentant: J. Bauer, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 30 septembrie 2009 (cauza R 1387/2008-1) privind o procedură de opoziție între Marker Vökl International GmbH și Vökl GmbH & Co. KG.

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 30 septembrie 2009 (cauza R 1387/2008-1).
2. Respinge în rest acțiunea.
3. OAPI suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Vökl GmbH & Co. KG.
4. Marker Vökl International GmbH suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 37, 13.2.2010.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Spania/Comisia

(Cauza T-106/10) ⁽¹⁾

[„FEOGA — Secțiunea «Orientare» — Reducerea unei contribuții financiare — Programul de inițiativă comunitară Leader+ — Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 438/2001 — Proportionalitate”]

(2012/C 32/44)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamant: Regatul Spaniei (reprezentant: M. Muñoz Pérez, abogado del Estado)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. von Rintelen și F. Jimeno Fernández, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 10136 final a Comisiei din 18 decembrie 2009 de aplicare a unor corecții financiare contribuției FEOGA, secțiunea Orientare, alocată programului de inițiativă comunitară CCI 2000.ES.06.0.PC.003 (Spania — Leader+ Aragón)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Regatul Spaniei la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 113, 1.5.2010.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Louis Vuitton Malletier/OAPI — Friis Group International (Reprezentarea unui dispozitiv de închidere)

(Cauza T-237/10) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de declarare a nulității — Caracter distinctiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Lipsă a caracterului distinctiv dobândit prin utilizare — Articolul 7 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2012/C 32/45)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Louis Vuitton Malletier (Paris, Franța) (reprezentanți: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto și E. Gavuzzi, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: D. Botis, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Friis Group International ApS (Copenhaga, Danemarca) (reprezentant: C. Type Jardorf, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 24 februarie 2010 (cauza R 1590/2008-1) privind o procedură de declarare a nulității între Friis Group International ApS și Louis Vuitton Malletier

Dispozitivul

1. Anulează decizia Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 24 februarie 2010 (cauza R 1590/2008-1) în măsura în care declară nulitatea mărcii comunitare nr. 3 693 116 pentru „bijuterii, inclusiv inele, port-chei, cataramă și cercei, butoni, brățări, brelocuri, broșe, coliere, ace de cravată, seturi de bijuterii, medalioane; ceasuri și instrumente și aparate tip cronometru, inclusiv ceasuri de mână, carcasa de ceas, ceasuri deșteptătoare; clești pentru nuci din metale prețioase, din aliajele acestora sau placate, sfeșnice din metale prețioase, din aliajele acestora sau placate” din clasa 14 și pentru produsele „piele și imitații de piele” și „umbrelă” din clasa 18.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Louis Vuitton Malletier, Friis Group International ApS și OAPI suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată efectuate în cadrul procedurii în fața Tribunalului.

⁽¹⁾ JO C 209, 31.7.2010.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Comisia/Pachtitis

(Cauza T-361/10 P) ⁽¹⁾

[„Recurs — Funcție publică — Funcționari — Recrutare — Anunț de concurs — Concurs general — Excluderea de la participarea la proba scrisă ca urmare a rezultatului obținut la testele de acces — Repartizarea competențelor între EPSO și comisia de evaluare din cadrul concursului”]

(2012/C 32/46)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial J. Currall și I. Chatzigianis, agenți, ulterior J. Currall, asistați de E. Antypas și E. Bourtzalas, avocați)

Celelalte părți în proces: Dimitrios Pachtitis (reprezentanți: P. Giatagantzidis și K. Kyriazi, avocați), și Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor (AEPD)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 15 iunie 2010, Pachtitis/Comisia (F-35/08, nepublicată încă în Repertoriu), și prin care se urmărește anularea acestei hotărâri.

Dispozitivul

1. Respinge recursul.

2. Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de domnul Dimitrios Pachtitis în cadrul prezentului recurs.

(¹) JO C 301, 6.11.2010.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Mixfront)

(Cauza T-425/10) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Mixfront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2012/C 32/47)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Häfele GmbH & Co. KG (Nagold, Germania) (reprezentanți: M. Eck și J. Dönch, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial S. Schäffner, ulterior R. Manea, și în final A. Pohlmann, agenți)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 30 iunie 2010 (cauza R 338/2010-1) privind o cerere de înregistrare a semnelui verbal Mixfront ca marcă comunitară

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Häfele GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 317, 20.11.2010.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Allen și alții/Comisia

(Cauza T-433/10 P) (¹)

[„Recurs — Personal angajat în întreprinderea comună JET — Aplicarea unui statut juridic diferit de cel de agent temporar — Despăgubire pentru prejudiciul material suferit — Termene de introducere a cererilor — Tardivitate — Termen rezonabil”]

(2012/C 32/48)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurenți: John Allen (Horspath, Regatul Unit) și ceilalți 109 reclamanți ale căror nume figurează în anexa la hotărâre (reprezentanți: K. Lasok, QC, și B. Lask, barrister)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și D. Martin, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) din 13 iulie 2010, Allen și alții/Comisia (F-103/09, nepublicată încă în Repertoriu), având ca obiect anularea acestei ordonanțe

Dispozitivul

1. Respinge recursul.
2. Domnul John Allen și ceilalți 109 reclamanți ale căror nume figurează în anexă suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și pe cele efectuate de Comisia Europeană în cadrul prezentei proceduri.

(¹) JO C 317, 20.11.2010.

Hotărârea Tribunalului din 16 decembrie 2011 — Franța/Comisia

(Cauza T-488/10) (¹)

[„FEDER — Reducerea asistenței financiare — Intervenție structurală comunitară în regiunea Martinica — Acțiune în anulare — Achiziții publice — Directiva 93/37/CEE — Noțiunea «subvenție directă» — Noțiunea «echipamente sportive, recreative și de agrement» — Obligația de motivare — Principiul proporționalității”]

(2012/C 32/49)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Republica Franceză (reprezentanți: E. Belliard, G. de Bergues și N. Rouam, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Dintilhac și A. Steiblyte, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2010) 5229 a Comisiei din 28 iulie 2010 privind suprimarea unei părți din participarea Fondului European de Dezvoltare Regională (FEDER) în temeiul documentului unic de programare a obiectivului nr. 1 pentru o intervenție structurală comunitară în regiunea Martinica în Franța

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 13, 15.1.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Vorfront)

(Cauza T-531/10) ⁽¹⁾

[„*Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii verbale comunitare Vorfront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009*”]

(2012/C 32/50)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Häfele GmbH & Co. KG (Nagold, Germania) (reprezentanți: M. Eck și J. Dönch, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial S. Schäffner, ulterior R. Manea, în final A. Pohlmann, agenți)

Obiectul

Ațiune formulată împotriva deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 14 septembrie 2010 (cauza R 570/2010-1), privind o cerere de înregistrare a semnului verbal Vorfront ca marcă comunitară.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Häfele GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 30, 29.1.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — De Luca/Comisia

(Cauza T-563/10 P) ⁽¹⁾

[„*Recurs — Recurs incident — Funcție publică — Funcționari — Numire într-un post dintr-un grup de funcții superior în urma unui concurs general — Intrare în vigoare a noului statut — Dispoziții tranzitorii — Articolul 12 alineatul (3) din anexa XIII la statut*”]

(2012/C 32/51)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Patrizia De Luca (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: J. N. Louis și S. Orlandi, avocați)

Celelalte părți în proces: Comisia Europeană (reprezentant: J. Currall, agent) și Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și K. Zieleškievicz, agenți)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice al Uniunii Europene (Camera a doua) din 30 septembrie 2010, De Luca/Comisia (F-20/06, nepublicată încă în Repertoriu) și prin care se urmărește anularea acestei hotărâri

Dispozitivul

1. Respinge recursurile incidente.
2. Anulează Hotărârea Tribunalului Funcției Publice al Uniunii Europene (Camera a doua) din 30 septembrie 2010, De Luca/Comisia (F-20/06, nepublicată încă în Repertoriu).
3. Trimite cauza spre rejudecare la Tribunalul Funcției Publice.
4. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

⁽¹⁾ JO C 63, 26.2.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Comisia/Isabel Vicente Carbajosa și alții

(Cauza T-6/11 P) ⁽¹⁾

[„*Recurs — Funcție publică — Funcționari — Recrutare — Anunț pentru ocuparea unui post vacant — Concurs general — Neadmitere la proba scrisă în urma rezultatului obținut la testele de acces — Repartizarea competențelor între EPSO și și comisia de evaluare din cadrul concursului — Principiul contradictorialității*”]

(2012/C 32/52)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și B. Eggers, agenți)

Cealaltă parte în proces: Isabel Vicente Carbajosa (Bruxelles, Belgia); Niina Lehtinen (Bruxelles); și Myriam Menchén (Bruxelles) (reprezentanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal și D. Abreu Caldas, avocați)

Obiectul

Recurs formulat împotriva Hotărârii Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 28 octombrie 2010, Vicente Carbajosa și alții/Comisia (F-9/09, nepublicată încă în Repertoriu), prin care se solicită anularea în parte a acestei hotărâri.

Dispozitivul

1. Anulează Hotărârea Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene din 28 octombrie 2010, Vicente Carbajosa și alții/Comisia (F-9/09) în măsura în care anulează deciziile Oficiului European pentru Selecția Personalului (EPSO) de a nu o înscrie pe doamna Isabel Vicente Carbajosa, în cadrul concursului EPSO/AD/117/08, și pe doamnele Niina Lehtinen și Myriam Menchén, în cadrul concursului EPSO/AD/116/08, pe lista candidaților invitați să depună o candidatură completă.

2. Anulează deciziile EPSO de a nu o înscrie pe doamna Isabel Vicente Carbajosa în cadrul concursului EPSO/AD/117/08, și pe doamnele Niina Lehtinen și Myriam Menchén, în cadrul concursului EPSO/AD/116/08, pe lista candidaților invitați să depună o candidatură completă.
3. Doamnele Vicente Carbajosa, Lehtinen și Menchén și Comisia Europeană suportă propriile cheltuieli de judecată efectuate în prezenta cauză.

(¹) JO C 72, 5.3.2011.

Hotărârea Tribunalului din 14 decembrie 2011 — Häfele/OAPI (Infront)

(Cauza T-166/11) (¹)

[„Marcă comunitară — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale Infront — Motiv absolut de refuz — Caracter descriptiv — Articolul 7 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2012/C 32/53)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Häfele GmbH & Co. KG (Nagold, Germania) (reprezentanți: M. Eck și J. Dönch, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentanți: inițial R. Manea, ulterior A. Pohlmann, agenți)

Obiectul

A acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 17 ianuarie 2011 (cauza R 1711/2010-1), privind o cerere de înregistrare a semnului verbal Infront ca marcă comunitară

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Häfele GmbH & Co. KG la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 145, 14.5.2011.

Acțiune introdusă la 23 mai 2011 — Fon Wireless Ltd/OAPI — nfon (nfon)

(Cauza T-283/11)

(2012/C 32/54)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: Fon Wireless Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezentant: F. Brandolini Kujman, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: nfon AG (München, Germania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- declararea admisibilității acțiunii, împreună cu toate documentele acesteia și copiile corespunzătoare;
- admiterea cererilor de probe;
- examinarea și anularea deciziei pronunțate de Camera a patra a OAPI la 18 martie 2011 în cauza R 1017/2009-4 și, în consecință, respingerea cererii de înregistrare a mărcii comunitare nr. 6.206.321 „nfon”;
- obligarea părții adverse la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: nfon AG.

Marca comunitară vizată: marca verbală „nfon”, pentru produse și servicii din clasele 9, 35 și 38.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta.

Marca sau semnul invocat: marca comunitară și națională figurativă și verbală „fon”, pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: admite calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 în măsura în care mărcile în conflict ar fi similare și încălcarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 în măsura în care nfon AG intenționează să profite de renumele dobândit de mărcile anterioare.

Acțiune introdusă la 31 octombrie 2011 — Viejó Valle/OAPI — Etablissements Coquet (Servicio de café con estrías)

(Cauza T-566/11)

(2012/C 32/55)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: Viejó Valle, SA L'Ollería, Spania) (reprezentant: I. Temiño Cenicerós, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Etablissements Coquet SA (Saint Léonard de Noblat, Franța)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- declararea ca admisibilă a prezentei cereri împreună cu anexele sale;
- anularea Deciziei Camerei a treia de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 29 iulie 2011, în cauza R 1054/2010-3;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Modelul industrial sau desenul înregistrat care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: desenul industrial nr. 384.912-0001, care reprezintă un serviciu cu ornamente, o ceașcă de cafea cu farfurie.

Titularul modelului industrial sau desenului comunitar: reclamanta.

Partea care solicită declararea nulității modelului industrial sau desenului comunitar: Etablissements Coquet SA.

Motivarea cererii de declarare a nulității: încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002, având în vedere că modelul industrial comunitar constituie o utilizare neautorizată a unei opere protejate de legislația privind dreptul de autor a unui stat membru.

Decizia diviziei de anulare: admite cererea de declarare a nulității.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: Încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002 și a articolului 28 alineatul (1) litera (b) punctul (iii) din Regulamentul nr. 2245/2002 având în vedere că pârâtul nu ar fi furnizat suficient probe documentare nici privind opera protejată pe care se întemeiază cererea de declarare a nulității, nici privind proprietatea asupra acesteia, nici privind obiectul său.

A acțiune introdusă la 31 octombrie 2011 — Viejo Valle/OAPI — Etablissements Coquet (Frafurie adâncă cu striuri)

(Cauza T-567/11)

(2012/C 32/56)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: Viejo Valle, SA (L'Olleria, Spania) (reprezentant: I. Temiño Cenicerros, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Etablissements Coquet SA (Saint Léonard de Noblat, Franța)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- declararea admisibilității prezentei acțiuni și a anexelor;
- anularea Deciziei Camerei a treia de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 29 iulie 2011 în cauza R 1055/2010-3;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Desenul sau modelul industrial înregistrat care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: Desenul nr. 384.912-0009, care reprezintă un element de veselă cu decorațiuni; o farfurie adâncă.

Titularul desenului sau al modelului industrial comunitar: reclamanta

Partea care solicită declararea nulității desenului sau a modelului industrial comunitar: Etablissements Coquet SA.

Motivarea cererii de declarare a nulității: încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002, în măsura în care modelul comunitar constituie o utilizare neautorizată a unei opere protejate de drepturile de autor într-un stat membru

Decizia diviziei de anulare: admite cererea de anulare

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: Încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 6/2002 și a articolului 28 alineatul (1) litera (b) punctul (iii) din Regulamentul nr. 2245/2002, în măsura în care partea adversă nu ar fi prezentat în mod adecvat opera protejată pe care se întemeiază cererea de anulare, nici proprietatea, nici obiectul acesteia.

A acțiune introdusă la 15 noiembrie 2011 — Atlas Transport/OAPI — Hartmann (ATLAS TRANSPORT)

(Cauza T-584/11)

(2012/C 32/57)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Atlas Transport GmbH (Düsseldorf, Germania) (reprezentanți: U. Hildebrandt, K. Schmidt-Hern și B. Weichhaus, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Alfred Hartmann (Leer, Germania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei pronunțate la 1 septembrie 2011 de Camera întâi de recurs a OAPI în cauza R 2262/2010-1 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de decădere: marca verbală „ATLAS TRANSPORT” înregistrată pentru servicii din clasa 39.

Titularul mărcii comunitare: reclamanta.

Partea care solicită decăderea din drepturi a titularului mărcii comunitare: Alfred Hartmann.

Decizia diviziei de anulare: respinge cererea de decădere.

Decizia camerei de recurs: admite calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea normei 40 alineatul (5) coroborat cu norma 22 din Regulamentul de punere în aplicare nr. 2868/95 întrucât a interpretat eronat elementele de probă; încălcarea articolului 15 din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât pârâtul s-a limitat la o interpretare literală a acestui articol pentru aprecierea utilizării serioase a mărcii pentru serviciile în cauză; încălcarea articolului 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât pârâtul s-a limitat la o singură trimitere pentru a stabili înțelesul termenului „transport” și prin aprecierea acestei trimiteri în mod insuficient și, prin urmare, neglijentă; încălcarea articolului 75 prima teză din Regulamentul nr. 207/2009 întrucât pârâtul nu a susținut cu claritate analiza sa juridică; încălcarea articolului 75 a doua teză și a articolului 76 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009 din cauza încălcării dreptului reclamantei de a fi ascultată.

Acțiune introdusă la 17 noiembrie 2011 — Phonebook of the World/OAPI — Seat Pagine Gialle (PAGINE GIALLE)

(Cauza T-589/11)

(2012/C 32/58)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Phonebook of the World (Paris, Franța) (reprezentant: A. Bertrand, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Seat Pagine Gialle SpA (Milano, Italia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 4 august 2011 în cauza R 1541/2010-2;
- anularea înregistrării mărcii comunitare „PIAGINE GIALLE” nr. 161380, înregistrată de cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs pentru produse și servicii din clasele 16 și 35 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: marca verbală „PAGINE GIALLE” pentru produse și servicii din clasele 16 și 35 — cererea de înregistrare nr. 161380

Titularul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: reclamanta

Motivarea cererii de declarare a nulității: partea care solicită declararea nulității și-a întemeiat cererea pe articolul 52 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 și anume pe înregistrarea mărcii comunitare cu încălcarea dispozițiilor articolului 7 alineatul (1) literele (c) și (d) din regulamentul menționat.

Decizia diviziei de anulare: respingerea cererii de declarare a nulității

Decizia camerei de recurs: respingerea căii de atac

Motivele invocate: Încălcarea articolului 52 alineatul (1) litera (a) coroborat cu articolul 7 alineatul (1) literele (b)-(d) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului întrucât camera de recurs a refuzat să aplice principiile generale de drept comunitar și, în special, principiile instituite prin Hotărârea Tribunalului pronunțată în cauza T-322/03, Telefon & Buch/OAPI — Herold Business Data (WEISSE SEITEN) și a refuzat de asemenea să aplice propriile constatări în sensul că termenii „PAGINE GIALLE” sunt lipsiți de orice caracter distinctiv pentru publicul italian.

Acțiune introdusă la 15 noiembrie 2011 —
Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Lepiarz/
OAPI — Henkel (SUPER GLUE)

(Cauza T-591/11)

(2012/C 32/59)

Limba în care a fost formulată acțiunea: poloneza

Părțile

Reclamantă: Przedsiębiorstwo Handlowe Medox Lepiarz Jarosław Lepiarz Alicja sp. j. (Jaworzno, Republica Polonă) (reprezentant: M. Koniecznyński, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Henkel Corp. (Gulph Mills, Statele Unite ale Americii)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 12 septembrie 2011 pronunțate în cauza R 1147/2010-4;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a cheltuielilor de reprezentare.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca figurativă reprezentată de un mic tub cu combinația de culori alb, negru, gri și galben, conținând elementul verbal „SUPER GLUE”, pentru produse din clasele 1 și 16 — cererea de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 7262405

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca verbală nr. 377517 „SUPER-GLUE”, înregistrată în Benelux pentru produse din clasele 1 și 16

Decizia diviziei de opoziție: admite în parte opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽¹⁾ al Consiliului în măsura în care camera de recurs a apreciat că mărcile sunt similare și că există un risc de confuzie

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară, JO L 78, p. 1.

Acțiune introdusă la 28 noiembrie 2011 — MPDV
Mikrolab/OAPI (Lean Performance Index)

(Cauza T-598/11)

(2012/C 32/60)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: MPDV Mikrolab GmbH Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (Mosbach, Germania) (reprezentant: W. Göpfert, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 15 septembrie 2011 pronunțate în cauza R 131/2011-1,
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „Lean Performance Index” pentru produse și servicii din clasele 9, 16, 35 și 42.

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât marca comunitară în discuție are caracter distinctiv și nu este descriptivă.

Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2011 — Eni/OAPI —
EMI (IP) (ENI)

(Cauza T-599/11)

(2012/C 32/61)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Eni SpA (Roma, Italia) (reprezentanți: D. De Simone și G. Orsoni, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: EMI (IP) Ltd (Londra, Regatul Unit)

Concluziile

Reclamantul (reclamanta) solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 8 septembrie 2011 în cazul R 2439/2010-1; și
- obligarea pârâtului la plata tuturor cheltuielilor de judecată

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală „ENI”, pentru bunuri și servicii din clasele 1-4, 6, 7, 9, 11, 14, 16-19, 22, 25 și 35-45
— cererea de marcă comunitară nr. 6488076

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca comunitară verbală „EMI” înregistrată cu nr. 4197315, pentru bunuri și servicii din clasele 9, 16, 35, 38, 41 și 42; marca comunitară figurativă „EMI” înregistrată cu nr. 6167357, pentru bunuri și servicii din clasele 9, 16, 28, 35, 38, 41 și 42

Decizia diviziei de opoziție: admite în parte opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge recursul

Motivele invocate: reclamanta contestă decizia menționată a Camerei întâi de recurs pentru următoarele motive: (i) constatarea eronată și nemotivată a similitudinii bunurilor și serviciilor, bazată pe înțelegerea greșită și pe aplicarea greșită a jurisprudenței anterioare referitoare la acest aspect; (ii) interpretarea eronată și aplicarea eronată a jurisprudenței Praktiker, care reflectă o înțelegere greșită a principiilor antimonopoliste care au stat la baza acesteia și în special a rațiunii care a stat la baza introducerii posibilității de înregistrare a serviciilor de vânzare cu amănuntul; și (iii) constatarea eronată a similitudinii semnelor și constatarea eronată a riscului de confuzie.

Acțiune introdusă la 25 noiembrie 2011 — Schuhhaus Dielmann/OAPI — Carrera (Carrera panamericana)

(Cauza T-600/11)

(2012/C 32/62)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Schuhhaus Dielmann GmbH & Co. KG (Darmstadt, Germania) (reprezentant: W. Göpfert, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Carrera SpA (Caldiero, Italia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 15 septembrie 2011 în cauza R 1989/2010-1;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Schuhhaus Dielmann GmbH & Co. KG

Marca comunitară vizată: marca verbală „Carrera panamericana” pentru produse din clasele 18 și 25.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Carrera SpA

Marca sau semnul invocat: marca figurativă care cuprinde elementul verbal „CARRERA” pentru produse din clasa 25

Decizia diviziei de opoziție: admite în parte opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât nu există risc de confuzie între mărcile în conflict.

Acțiune introdusă la 22 noiembrie 2011 — Pêra-Grave Sociedade Agrícola, Unipessoal, Lda/OAPI — Fundação De Almeida (QTA S. JOSÉ DE PERAMANCA)

(Cauza T-602/11)

(2012/C 32/63)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Pêra-Grave Sociedade Agrícola, Unipessoal, Lda (Évora, Portugalia) (reprezentant: J. de Oliveira Vaz Miranda Sousa, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Fundação Eugénio De Almeida (Évora, Portugalia)

Concluziile

- anularea deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 19 septembrie 2011 adoptată în cauza R 1797/2010-2, astfel

încât opoziția formulată împotriva cererii de înregistrare a mărcii va fi respinsă în întregime și în consecință înregistrarea mărcii solicitate va fi admisă în întregime, și

- obligarea părâtului la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamant în prezenta procedură, precum și suportarea de către părât a propriilor cheltuieli de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Pêra-Grave Sociedade Agrícola, Unipessoal, Lda

Marca comunitară vizată: marca figurativă „QTA S. JOSÉ DE PERAMANCA” pentru produse din clasa 33 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 7291669

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: înregistrarea nr. 283684 a mărcii figurative portugheze „VINHO PÊRAMANCA TINTO” pentru produse din clasa 33, înregistrarea nr. 308864 a mărcii figurative portugheze „VINHO PÊRAMANCA BRANCO” pentru produse din clasa 33, înregistrarea nr. 405797 a mărcii figurative portugheze „PÊRAMANCA” pentru produse din clasa 33

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția

Decizia camerei de recurs: admite opoziția și calea de atac, anulează decizia contestată și respinge cererea de înregistrare a mărcii comunitare pentru toate produsele contestate.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât camera de recurs: (i) a săvârșit o eroare de drept atunci când a minimalizat ponderea de ansamblu a numeroaselor diferențe vizuale, fonetice și conceptuale dintre semne și atunci când a exagerat, astfel încât a supraestimat-o, impresia de ansamblu a singurului element pe care îl au în comun, elementele verbale „PERA” și „MANCA” și (ii) a aplicat în mod eronat principiile și orientarea evidențiate de Tribunal în cauza T-332/05 „TERRANUS/TERRA” prezentată instanței, și a considerat în mod greșit că gradul de similitudine globală dintre semne era suficient pentru a determina un risc de confuzie.

Acțiune introdusă la 28 noiembrie 2011 — Mega Brands/OAPI — Diset (MAGNEXT)

(Cauza T-604/11)

(2012/C 32/64)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Mega Brands International, Luxembourg, Zweigniederlassung Zug (Zug, Elveția) (reprezentant: A. Nordemann, avocat)

Părât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Diset, SA (Barcelona, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 27 septembrie 2011 în cauza R 1695/2010-4 și respingerea opoziției nr. B 1383639 și

- Obligarea părâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca figurativă în alb și negru „MAGNEXT” pentru produse din clasa 28 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 6588991

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: înregistrarea nr. 2550099 a mărcii verbale spaniole „MAGNET 4” pentru produse din clasa 28; înregistrarea mărcii comunitare nr. 3840121 a mărcii figurative în culorile alb și albastru „Diset Magnetics” pentru produse și servicii din clasele 16, 28 și 41

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția și respinge în tot cererea de înregistrare a mărcii comunitare

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului întrucât camera de recurs a apreciat în mod greșit că ar exista o posibilitate de confuzie între marca invocată în susținerea opoziției și marca a cărei înregistrare este solicitată

Acțiune introdusă la 29 noiembrie 2011 — Novartis/OAPI — Organic (BIOCERT)

(Cauza T-605/11)

(2012/C 32/65)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamant: Novartis AG (Basel, Elveția) (reprezentant: M. Douglas, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Dr. Organic Ltd (Swansea, Regatul Unit)

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 28 septembrie 2011 adoptată în cauza R 1030/2010-4, și

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca comunitară vizată: marca verbală „BIOCERT” pentru produse și servicii din clasele 3, 4, 5, 29, 30, 31, 32, 35 și 44 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 7134984

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamantul

Marca sau semnul invocat: înregistrarea austriacă nr. 136273 a mărcii verbale „BIOCEF” pentru produse din clasa 5

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția în întregime.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) și a articolului 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului întrucât camera de recurs (i) a interpretat în mod eronat principiile generale stabilite de instanțele europene și a reținut în mod greșit că nu există risc de confuzie între „BIOCEF” și „BIOCERT” și (ii) și-a întemeiat în mod greșit decizia pe fapte care nu au fost invocate de părțile la procedură.

Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Woodman Labs/OAPI — 2 Mas 2 Publicidad Integral (HERO)

(Cauza T-606/11)

(2012/C 32/66)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Woodman Labs, Inc (Sausalito, Statele Unite ale Americii) (reprezentant: M. Graf, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: 2 Mas 2 Publicidad Integral, SL (Vitoria-Gasteiz, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) la 29 septembrie 2011 în cauza R 876/2010-4;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală „HERO” pentru produse din clasa 9 — cererea de înregistrare nr. 6750376

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca figurativă în auriu și negru „hero PICTURES” pentru produse și servicii din clasele 9 și 41, înregistrată ca marcă comunitară sub nr. 5883533

Decizia diviziei de opoziție: admite cererea pentru o parte din produsele din clasa 9

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, camera de recurs considerând în mod greșit că există un risc de confuzie între marca anterioară și marca comunitară solicitată.

Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Beifa Group/OAPI — Schwan-Stabilo Schwanhäußer (Instrumente de scris)

(Cauza T-608/11)

(2012/C 32/67)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Beifa Group Co. Ltd (fostă Ningbo Beifa Group Co. Ltd) (Zhejiang, China) (reprezentanți: R. Davis, Barrister, și N. Cordell, Solicitor)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Schwan-Stabilo Schwanhäußer GmbH & Co. KG (Heroldsberg, Germania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a treia de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 9 august 2011 pronunțată în cauza R 1838/2010-3; și
- obligarea pârâtului la plata propriilor cheltuieli de judecată și a celor efectuate de reclamantă.

Motivele și principalele argumente

Desenul comunitar înregistrat care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: un desen pentru produsul „instrumente de scris” — desenul comunitar înregistrat sub nr. 352315-0007.

Titularul desenului comunitar: reclamanta.

Partea care solicită declararea nulității desenului comunitar: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Motivarea cererii de declarare a nulității: marca figurativă reprezentând un instrument de scris, înregistrată în Germania sub nr. 30045470.8, pentru produse din clasa 16; marca figurativă reprezentând un instrument de scris, înregistrată în Germania sub nr. 936051, pentru produse din clasa 16; marca tridimensională reprezentând un instrument de scris, înregistrată în Germania sub nr. No 2911311, pentru produse din clasa 16; marca figurativă internațională reprezentând un instrument de scris, înregistrată sub nr. 936051, pentru produse din clasa 16; marca figurativă internațională reprezentând un instrument de scris, înregistrată sub nr. 418036 pentru produse din clasa 16.

Decizia diviziei de anulare: declară nulitatea desenului comunitar înregistrat contestat.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 61 alineatul (6) din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului, întrucât camera de recurs a efectuat o reexaminare inadmisibilă. Încălcarea articolului 62 din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului întrucât camera de recurs: (i) a încălcat principiile fundamentale ale acestui articol prin modul în care a aplicat măsurile necesare pentru a pune în aplicare hotărârea Tribunalului; și (ii) a aplicat în mod eronat criteriul, atât pentru articolul 25 alineatul (1) litera (b), cât și pentru articolul 25 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului. Încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului, întrucât camera de recurs: (i) a aplicat criteriul eronat pentru a stabili dacă desenul comunitar înregistrat implică „utilizarea” impusă a mărcii; (ii) nu a luat în considerare dacă mărcile au făcut obiectul unei utilizări, atât ca element al articolului 25 alineatul (1) litera (e) din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului, cât și ca element al legislației naționale germane; și (iii) a efectuat o aplicare eronată a criteriului privind dreptul de a interzice utilizarea. Încălcarea articolului 25 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 6/2002 al Consiliului, întrucât camera de recurs a evaluat în mod eronat caracteristicile utilizatorului informat, precum și modalitatea și metoda prin care ar trebui efectuată evaluarea impresiei de ansamblu.

Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — Wagon Automotive Nagold/Comisia

(Cauza T-610/11)

(2012/C 32/68)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Wagon Automotive Nagold GmbH (Nagold, Germania) (reprezentanți: T. Hackemann și H. Horstkotte, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C(2011) 275 final a Comisiei Europene din 26 ianuarie 2011 în procedura privind ajutoarele de stat C 7/2010 (ex CP 250/2009 și NN 5/2010), puse în aplicare de Germania prin dispoziția privind reportarea fiscală a pierderilor din Legea privind impozitul pe profit „KStG, Sanierungsklausel”;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă, în esență, următoarele motive:

1. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: deducerea pierderilor nu constituie un ajutor acordat prin intermediul resurselor de stat

Reclamanta susține în această privință că articolul 8c alineatul 1 din Legea germană privind impozitul pe profit (Körperschaftsteuergesetz, denumită în continuare „KStG”) încalcă principiul obiectiv al profitului net, precum și principiul capacității de plată și că prin prevederea cu privire la reportarea pierderilor („Sanierungsklausel”) se evită doar o ingerință neconstituțională asupra activelor deținute de persoanele impozabile, în cazurile cuprinse în domeniul de aplicare al acesteia. Din acest motiv, în opinia reclamantei, nu sunt întrunite condițiile de drept al Uniunii privind ajutoarele de stat.

2. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității în absența unei excepții de la sistemul de referință relevant

Reclamanta susține în această privință că sistemul de referință relevant este reglementarea generală în materie de deducere a pierderilor pentru societăți [articolul 10d din Legea germană privind impozitul pe venit (Einkommensteuergesetz) coroborat cu articolul 8 alineatul 1 din KStG și cu articolul 10a din Legea germană privind taxa profesională (Gewerbesteuerergesetz)] și că articolul 8c KStG este doar o excepție de la acest sistem de referință relevant care este limitată la rândul său, printre altele, prin intermediul dispoziției privind reportarea pierderilor.

3. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității în absența unei diferențieri între operatorii economici care, din perspectiva scopului urmărit, se găsesc într-o situație de fapt și de drept comparabilă

În acest context, reclamanta susține printre altele că fiecare întreprindere imposibilă beneficiază de dispoziția privind reportarea pierderilor și că aceasta nu favorizează nici anumite branșe, respectiv domenii de activitate, nici întreprinderi de o anumită dimensiune.

4. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității ca urmare a unei justificări legate de natura, respectiv de configurarea internă a sistemului de impozitare

Reclamanta susține în această privință că dispoziția privind reportarea pierderilor se întemeiază pe motive de sistematizare a impozitării care sunt conforme cu principiul de drept constituțional precum impozitarea în funcție de capacitatea de plată, evitarea impozitării excesive și principiul proporționalității.

5. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: erori vădite de apreciere ca urmare a luării în considerare insuficiente a reglementărilor fiscale germane

Reclamanta susține în această privință că Comisia nu a luat în considerare dispozițiile fiscale germane referitoare la deducerea pierderilor.

6. Invocarea principiului de drept comunitar al protecției încrederii legitime

În acest context, reclamanta menționează că privilegiile fiscale privind reportarea pierderilor în cazul dobândirii de participații, corelate cu deducerile pierderilor au fost abordate de Comisie mai întâi în cadrul unei proceduri oficiale de investigare și că, în acest caz, este vorba despre o situație excepțională întrucât un eventual caracter de ajutor de stat ar putea fi conferit doar în temeiul unei simplificări legislative a unei dispoziții (articolul 8 alineatul 4 din KStG) care este în mod incontestabil în conformitate cu prevederile referitoare la ajutoarele de stat. Nici legiuitorul german, nici o întreprindere care beneficiază de consultanță de specialitate nu ar fi putut recunoaște în privința acestei simplificări legislative vreo relevanță din punctul de vedere al dispozițiilor privind ajutorul de stat.

Acțiune introdusă la 1 decembrie 2011 — Spa Monopole/OAPI — South Pacific Management (Manea Spa)

(Cauza T-611/11)

(2012/C 32/69)

Limba în care a fost formulată acțiunea: franceza

Părțile

Reclamantă: Spa Monopole, compagnie fermière de Spa SA/NV (Spa, Belgia) (reprezentanți: L. De Brouwer, E. Cornu și E. De Gryse, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: South Pacific Management (Papeete, Polinezia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 8 septembrie 2011 în cauzele reunite R 1776/2010-1 și 1886/2010-1;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: South Pacific Management

Marca comunitară vizată: marca verbală „Manea Spa” pentru produse și servicii din clasele 3, 24, 25, 43 și 44

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta

Marca sau semnul invocat: înregistrările în Benelux ale mărcilor verbale „SPA” și „Les Thermes de Spa” pentru produse și servicii din clasele 3, 32 și 42 (devenită astăzi clasa 44)

Decizia diviziei de opoziție: respinge în parte opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge acțiunea reclamantei

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 la aprecierea similitudinii dintre mărcile în litigiu și în ceea ce privește aprecierea importanței caracterului distinctiv dobândit prin utilizarea mărcii „SPA” și a riscului de confuzie, precum și încălcarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 în ceea ce privește aprecierea renumelui mărcilor „SPA” și „Les Thermes de Spa”

Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — Treofan Holdings și Treofan Germany/Comisia

(Cauza T-612/11)

(2012/C 32/70)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: Treofan Holdings GmbH (Raunheim, Germania) și Treofan Germany GmbH & Co. KG (Neunkirchen, Germania) (reprezentant: J. de Weerth, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei C(2011) 275 final a Comisiei Europene din 26 ianuarie 2011, astfel cum a fost rectificată prin Decizia C (2011) 2628, în procedura privind ajutoarele de stat C 7/2010 (ex CP 250/2009 și ex NN 5/2010), puse în aplicare de Germania prin dispoziția privind reportarea fiscală a pierderilor din Legea privind impozitul pe profit „KStG, Sanierungsklausel”;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă, în esență, următoarele motive.

1. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: deducerea pierderilor nu constituie un ajutor acordat prin intermediul resurselor de stat

În acest sens, reclamantele susțin, printre altele, că prevederea cu privire la reportarea pierderilor („Sanierungsklausel”) nu conferă niciun avantaj patrimonial, ci mai curând nu privează societatea de o situație financiară deja existentă, prin posibilitatea de reportare a pierderilor. Astfel, în opinia reclamantelor, nu există nicio finanțare din resurse de stat.

2. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității în absența unei excepții de la sistemul de referință relevant

Reclamantele susțin în această privință că sistemul de referință relevant este reglementarea generală în materie de deducere a pierderilor pentru societăți [articolul 10d din Legea germană privind impozitul pe venit (Einkommensteuergesetz) coroborat cu articolul 8 alineatul 1 din KStG și cu articolul 10a din Legea germană privind taxa profesională (Gewerbesteuerergesetz)] și că limitarea prevăzută la articolul 8c din KStG este doar o excepție de la acest sistem de referință relevant care este limitată la rândul său, printre altele, prin intermediul dispoziției privind reportarea pierderilor ca o excepție parțială de la această excepție.

3. Articolul 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității în absența unei diferențieri între operatorii economici care, din perspectiva scopului urmărit, se găsesc într-o situație de fapt și de drept comparabilă

Reclamantele susțin în acest context că fiecare întreprindere impozabilă beneficiază de dispoziția privind reportarea pierderilor și că aceasta nu favorizează nici anumite branșe, respectiv domenii de activitate, nici întreprinderi de o anumită dimensiune.

4. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: inexistența selectivității ca urmare a unei justificări legate de natura, respectiv de configurarea internă a sistemului de impozitare

Reclamantele susțin în această privință că dispoziția privind reportarea pierderilor se întemeiază pe motive de sistematizare a impozitării care sunt conforme cu principii de drept constituțional precum impozitarea în funcție de capacitatea de plată, evitarea impozitării excesive și principiul proporționalității.

5. Încălcarea articolului 107 alineatul (1) TFUE: erori vădite de apreciere ca urmare a luării în considerare insuficiente a reglementărilor fiscale germane

Reclamantele susțin în această privință că Comisia nu a luat în considerare dispozițiile fiscale germane referitoare la deducerea pierderilor.

6. Invocarea principiului de drept comunitar al protecției încrederii legitime

În acest context, reclamantele menționează printre altele că privilegiile fiscale privind reportarea pierderilor în cazul dobândirii de participații, corelate cu deducerile pierderilor au fost abordate de Comisie mai întâi în cadrul unei proceduri oficiale de investigare și că, în acest caz, este vorba despre o situație excepțională care nu ar putea fi recunoscută nici de legiuitor, nici de instanțe și de administrațiile financiare și, implicit, nici de întreprinderile însele chiar în cazul în care beneficiază de consultanță de specialitate.

Acțiune introdusă la 5 decembrie 2011 — VMS Deutschland/Comisia

(Cauza T-613/11)

(2012/C 32/71)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamanta: VMS Deutschland Holdings GmbH (Darmstadt, Germania) (reprezentanți: D. Pohl, G. Burwitz, M. Maier și P. Werner)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei C(2011) 275 final a Comisiei din 26 ianuarie 2011, adoptată în cazul C 7/2010 privitor la ajutorul de stat „KStG, Sanierungsklausel” și
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă trei motive.

1. Primul motiv: lipsa de selectivitate *prima facie* a măsurii

Reclamanta invocă lipsa de selectivitate a clauzei de redresare enunțate la articolul 8c alineatul 1a din Legea germană referitoare la impozitul pe profit (Körperschaftsteuergesetz, denumită în continuare „KStG”) în ceea ce privește reportarea pierderilor unor întreprinderi achiziționate în scopul redresării. Potrivit reclamantei, nu ar fi vorba despre un ajutor de stat în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE întrucât legea nu derogă de la sistemul de referință aplicabil.

2. Al doilea motiv: măsură generală

Potrivit reclamantei, măsura care constă în a distinge întreprinderile în funcție de situația lor economică și potențialul lor este un regim tehnic care, ca măsură generală, nu poate intra în domeniul de aplicare al articolului 107 alineatul (1) TFUE. Reclamanta apreciază că, după o examinare economică globală, un astfel de regim ar putea fi profitabil oricărei întreprinderi, chiar dacă, la un moment dat, numai câteva întreprinderi ar fi efectiv în măsură să utilizeze regula.

3. Al treilea motiv: justificarea măsurii prin natura și structura internă a sistemului fiscal

Potrivit reclamantei, clauza de redresare enunțată la articolul 8c alineatul 1a din KStG este justificată prin natura și structura internă a sistemului fiscal și, inclusiv pentru acest motiv, nu constituie un ajutor în sensul articolului 107 alineatul (1) TFUE.

Acțiune introdusă la 6 decembrie 2011 — Royal Scandinavian Casino Århus/Comisia

(Cauza T-615/11)

(2012/C 32/72)

Limba de procedură: daneză

Părțile

Reclamantă: Royal Scandinavian Casino Århus AS I/S (Århus, Danemarca) (reprezentant: B. Jacobi, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Comisiei din 20 septembrie 2011 privind măsura nr. C 35/2010 (ex N 302/2010) pe care Danemarca intenționează să o pună în aplicare sub forma unor taxe pe jocurile de noroc online prin Legea daneză privind taxele aplicate jocurilor de noroc și pariurilor;

— obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă șase motive.

1. Potrivit primului motiv, Comisia a aprobat în mod eronat ajutorul în temeiul articolului 107 alineatul (3) litera (c) TFUE, întrucât:

— articolul 107 alineatul (3) litera (c) TFUE nu permite aprobarea unui ajutor de stat acordat pentru o parte a unei activități;

— ajutorul nu îndeplinește condiția prevăzută la articolul 107 alineatul (3) litera (c) TFUE, potrivit căreia acesta trebuie să fie destinat să faciliteze dezvoltarea anumitor regiuni economice;

— ajutorul modifică condițiile schimburilor comerciale într-o măsură care contravine interesului comun și

— ajutorul nu urmărește un obiectiv bine definit de interes public.

Reclamanta adaugă că excepția prevăzută la articolul 107 alineatul (3) litera (c) TFUE trebuie interpretată restrictiv și că acea dispoziție nu permite acordarea unui ajutor de stat prin invocarea intereselor financiare ale statului.

2. Potrivit celui de al doilea motiv, Comisia a aprobat ajutorul cu încălcarea jurisprudenței Curții în materie de ajutoare pentru funcționare. Reclamanta susține că ajutorul în discuție, care este acordat cu titlu permanent sub forma unei reduceri a taxelor, constituie un ajutor pentru funcționare care, potrivit unei jurisprudențe constante, nu poate fi aprobat în cazuri precum cel din speță.

3. Potrivit celui de al treilea motiv, Comisia a încălcat principiul proporționalității, întrucât obiectivele legislației daneze pot fi atinse fără acordarea ajutorului de stat.

4. Potrivit celui de al patrulea motiv, Comisia a săvârșit o eroare de apreciere, în măsura în care a apreciat în mod eronat că ajutorul este necesar pentru a stimula furnizorii de jocuri de noroc online să solicite o licență daneză.

5. Potrivit celui de al cincilea motiv, Comisia a comis un abuz de putere prin referirea făcută la o dispoziție din tratat care permite aprobarea ajutoarelor destinate să faciliteze dezvoltarea anumitor regiuni economice, în condițiile în care, dimpotrivă, din decizie rezultă că motivul real pentru aprobarea ajutorului constă în dorința de a atrage un număr suficient de operatori care să solicite o licență daneză pentru jocurile de noroc online. Reclamanta adaugă că Comisia a comis un exces de putere prin faptul că motivează aprobarea ajutorului prin obiectivul de liberalizare și de facilitare a dezvoltării unei anumite regiuni economice, în timp ce statul danez însuși afirmă că obiectivul general al regimului fiscal este de a obține venituri fiscale cât mai mari.

6. Potrivit celui de al șaselea motiv, motivarea furnizată de Comisie nu este suficientă, în măsura în care aceasta:

- este, în general, lipsită de coerență și contradictorie sub anumite aspecte;
- nu explică în mod suficient de ce liberalizarea pieței jocurilor de noroc ar fi un obiectiv urmărit în mod legitim printr-o aprobare în temeiul articolului 107 alineatul (3) litera (c) TFUE;
- nu oferă o explicație satisfăcătoare pentru interpretarea pe care Comisia o dă articolului 107 alineatul (3) litera (c) TFUE;
- nu conține vreo dovadă cu privire la necesitatea ajutorului de stat și nu examinează suficient regimurile fiscale din alte state membre;
- nu este suficient de clară în ceea ce privește obiectivele Legii daneze privind taxele aplicate jocurilor de noroc și pariurilor;
- nu menționează legislația daneză care se aplică altor forme de jocuri și
- nu analizează și nu explică efectele ajutorului asupra activităților constând în jocuri de noroc organizate de întreprinderi care se află în acest stat membru.

Acțiune introdusă la 5 decembrie 2011 — Meyr-Melnhof Karton/OAPI — Stora Enso (SILVAWHITE)

(Cauza T-617/11)

(2012/C 32/73)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Meyr-Melnhof Karton AG (Viena, Austria) (reprezentanți: P. Baronikians și N. Wittich, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Stora Enso Oyj (Helsinki, Finlanda)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 21 septembrie 2011 în cauza R 2139/2010-2;
- respingerea opoziției formulate împotriva cererii de înregistrare a mărcii comunitare nr. 8197469;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă în procedura de la OAPI, precum și în procedura aflată pe rolul Tribunalului

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca verbală „SILVAWHITE” pentru produse din clasa 16 — cererea de înregistrare nr. 8197469

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca finlandeză „SILVAPRESS” înregistrată sub numărul 231953 pentru produse din clasa 16; marca internațională „SILVAPRESS”, înregistrată sub numărul 872793 pentru produse din clasa 16

Decizia diviziei de opoziție: admite în totalitate opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea Regulamentului nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a reținut în mod greșit că exista un risc de confuzie între marca comunitară și marca comunitară solicitată.

Recurs introdus la 2 decembrie 2011 de Francesca Cervelli împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice din 12 septembrie 2011 în cauza F-98/10, Cervelli/Comisia

(Cauza T-622/11 P)

(2012/C 32/74)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Francesca Cervelli (Bruxelles, Belgia) (reprezentant: J. García-Gallardo Gil-Fournier, avocat)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile

Recurenta solicită Tribunalului:

- confirmarea primirii recursului și declararea acestuia ca fiind admisibil;
- considerarea recursului ca fiind introdus în numele și în beneficiul doamnei Francesca Cervelli de către reprezentanții săi legali;
- anularea în întregime a Ordonanței Tribunalului Funcției Publice din 12 septembrie 2011;
- dispunerea trimiterii cauzei la Tribunalul Funcției Publice pentru o examinare pe fond.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurenta invocă două motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe o eroare vădită de apreciere a faptelor, întrucât Tribunalul Funcției Publice (TFP) a apreciat că recurenta nu se putea prevala de apariția unui fapt nou constând în Hotărârea din 19 iunie 2007 pronunțată de

Tribunal în cauza Asturias Cuerno/Comisia (T-473/04, nepublicată în Repertoriu). Recurenta susține că această hotărâre constituie un fapt nou, întrucât privește o situație identică cu aceea în care se afla recurenta și întrucât partea principală a analizei cuprinse în hotărâre privește un punct obiectiv și nu fapte specifice cauzei.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe o eroare vădită de drept, întrucât TFP a acordat prioritate absolută marjei de apreciere întemeiate pe principiul autonomiei AIPN față de principiul unicității funcției publice.

Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — PICO Food/OAPI — Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)

(Cauza T-623/11)

(2012/C 32/75)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: PICO Food GmbH (Tamm, Germania) (reprezentant: M. Douglas, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Bogumit Sobieraj (Milanówek, Polonia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 8 septembrie 2011 în cauza R 553/2010-1;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca comunitară vizată: marca figurativă „MILANÓWEK CREAM FUDGE”, pentru produse din clasa 30, cerere de înregistrare comunitară nr. 6342455

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta

Marca sau semnul invocat: marca figurativă germană reprezentând o vacă, înregistrată cu numărul 3052224 pentru produse din clasa 30; marca figurativă germană „Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT” înregistrată cu numărul 30523439 pentru produse din clasa 30; marca figurativă germană „Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT” înregistrată cu numărul 30702751 pentru produse din clasa 30; marca figurativă

germană „Original Sahne Muh-Muhs HANDGESCHNITTEN HANDGEWICKELT” înregistrată cu numărul 30702748 pentru produse din clasa 30; marca figurativă germană „SAHNE TOFFEE LUXURY CREAM FUDGE” înregistrată cu numărul 30700574 pentru produse din clasa 30

Decizia diviziei de opoziție: respinge în întregime opoziția

Decizia camerei de recurs: respinge recursul

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât camera de recurs a interpretat greșit principiile generale stabilite de instanțele europene și nu a reținut existența unui risc de confuzie între mărcile invocate în susținerea opoziției și cererea de înregistrare a mărcii contestate. Încălcarea articolului 76 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât camera de recurs și-a întemeiat decizia pe fapte care nu au fost invocate de părțile la procedură

Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Yueqing Onesto Electric/OAPI — Ensto (ONESTO)

(Cauza T-624/11)

(2012/C 32/76)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Yueqing Onesto Electric Co. Ltd (Zhejiang, China) (reprezentant: B. Piepenbrink, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Ensto Oy (Porvoo, Finlanda)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 20 septembrie 2011 în cauza R 2535/2010-2 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca figurativă „ONESTO” pentru produse încadrate în clasa 9 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. W00909305

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca figurativă „ENSTO”, înregistrată ca marcă comunitară sub nr. 1980242, pentru produse încadrate în clasele 7, 9 și 11; marca verbală „ENSTO”, înregistrată ca marcă comunitară sub nr. 40600, pentru produse încadrate în clasele 7, 9, 11 și 16; marca verbală „ENSTO”, înregistrată ca marcă finlandeză sub nr. 218071, pentru produse încadrate în clasele 7, 9 și 11

Decizia diviziei de opoziție: respingerea opoziției în întregime

Decizia camerei de recurs: anularea deciziei contestate și respingerea cererii de înregistrare a mărcii comunitare

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului, întrucât camera de recurs a constatat în mod eronat că există un risc de confuzie între marca anterioară și marca comunitară solicitată.

Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — BSH/OAPI (ecoDoor)

(Cauza T-625/11)

(2012/C 32/77)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: BSH Bosch și Siemens Hausgeräte GmbH (München, Germania) (reprezentant: S. Biagosch, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 22 septembrie 2011 în cauza R 340/2011-1;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: marca verbală „ecoDoor” pentru produse din clasele 7, 9 și 11

Decizia examinatorului: respinge cererea de înregistrare

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Regulamentul nr. 207/2009, întrucât marca în cauză are caracter distinctiv și nu este pur descriptivă.

Acțiune introdusă la 6 decembrie 2011 — Caventa/OAPI — Anson's Herrenhaus (B BERG)

(Cauza T-631/11)

(2012/C 32/78)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Caventa AG (Rekingen, Elveția) (reprezentant: J. Krenzel, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Germania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) pronunțate la 15 septembrie 2011 în cauza R 2014/2010-1;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă cuprinzând elementul verbal „B BERG” pentru produse din clasele 25 și 28.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Anson's Herrenhaus KG.

Marca sau semnul invocat în procedura opoziției: marca verbală „Christian Berg” pentru produse și servicii din clasele 3, 18, 25 și 35.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția.

Decizia camerei de recurs: admite calea de atac și respinge cererea de înregistrare.

Motivele invocate: nu există similitudine între produsele în conflict; nu există risc de confuzie între semnele în conflict.

A acțiune introdusă la 8 decembrie 2011 — Guangdong Kito Ceramics și alții/Consiliul Uniunii Europene**(Cauza T-633/11)**

(2012/C 32/79)

*Limba de procedură: engleza***Părțile**

Reclamante: Guangdong Kito Ceramics Co. Ltd (Foshan, China), Jingdezhen Kito Ceramic Co. Ltd (Jingdezhen, China), Jingdezhen Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd (Jingdezhen, China) și Zhaoqing Lehua Ceramic Sanitary Ware Co. Ltd (Sihui, China) (reprezentant: M. Sánchez Rydelski, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

- Anularea Regulamentului de executare (UE) nr. 917/2011 al Consiliului din 12 septembrie 2011 de instituire a unei taxe antidumping definitive și de colectare definitivă a taxei provizorii instituite asupra importurilor de plăci de ceramică originare din Republica Populară Chineză (JO L 238, p. 1), în măsura în care le vizează pe reclamante și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă trei motive.

1. Primul motiv întemeiat pe eroarea vădită săvârșită de Consiliu în interpretarea și aplicarea articolului 18 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului ⁽¹⁾.
2. Al doilea motiv întemeiat pe faptul că regulamentul atacat nu cuprinde o motivare suficientă.
3. Al treilea motiv întemeiat pe faptul că procedura care a condus la adoptarea regulamentului atacat nu a respectat principiile generale ale dreptului Uniunii, precum principiile bunei administrări și transparenței, și nici dreptul la apărare al reclamantelor și a încălcat articolul 18 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene (JO L 343, p. 51).

Recurs introdus la 9 decembrie 2011 de Mario Paulo da Silva Tenreiro împotriva Hotărârii din 29 septembrie 2011 a Tribunalului Funcției Publice în cauza F-72/10, da Silva Tenreiro/Comisia**(Cauza T-634/11 P)**

(2012/C 32/80)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Recurent: Mario Paulo da Silva Tenreiro (Kraainem, Belgia) (reprezentanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, É. Marchal și D. Abreu Caldas, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile

Recurentul solicită Tribunalului:

- anularea Hotărârii Tribunalului Funcției Publice pronunțată la 29 septembrie 2011 (cauza F-72/10, da Silva Tenreiro/Comisia), prin care a fost respinsă acțiunea recurentului;
- rejudecarea cauzei pe fond;
- anularea deciziei Comisiei Europene de respingere a candidaturii recurentului pentru postul vacant de director al Direcției E „Justiție” din cadrul Direcției Generale (DG) „Justiție, Libertate și Securitate”, precum și a deciziei de numire în acest post a doamnei K;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată efectuate în ambele proceduri.

Motivele și principalele argumente

În susținerea recursului, recurentul invocă patru motive.

1. Primul motiv întemeiat pe o eroare de drept, întrucât Tribunalul ar fi respins motivul întemeiat pe un abuz de putere, în pofida unor indicii serioase privind un astfel de abuz de care recurentul s-ar fi prevalat, în condițiile în care trebuia să fie constatată o inversare a sarcinii probei, în vederea respectării principiului egalității părților în fața Tribunalului.
2. Al doilea motiv întemeiat pe nerespectarea egalității armelor părților prin refuzul de a dispune prezentarea, printre altele, a raportului de notare al doamnei K pentru perioada în cursul căreia aceasta a exercitat funcția de director al Direcției „Securitate” din cadrul DG „Justiție, Libertate și Securitate”, în condițiile în care AIPN justifică respingerea candidaturii acesteia pentru acest post printr-o inaptitudine plauzibilă, având în vedere prestațiile sale în calitate de director provizoriu, considerând în același timp că aceasta poate fi numită în funcția de director al Direcției „Justiție” din cadrul aceleiași DG având în vedere aceeași experiență ca director.

3. Al treilea motiv întemeiat pe o denaturare a faptelor, întrucât TFP ar fi concluzionat că cele două proceduri de ocupare a posturilor de director („Justiție” și „Securitate”) erau distincte și că rezultatul uneia dintre proceduri nu a influențat soarta celeilalte.
4. Al patrulea motiv întemeiat pe o nerespectare a principiului contradictorialității, a dreptului la apărare și a obligației de motivare, întrucât TFP ar fi omis să facă trimitere la eroarea vădită de apreciere invocată de recurent în ședință, în temeiul grilei de evaluare a juriului de preselecție, de care recurentul a luat la cunoștință în anexa la memoriul în apărare, TFP considerând că un al doilea schimb de memorii nu trebuia să aibă loc.

Acțiune introdusă la 9 decembrie 2011 — Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki AE/Comisia

(Cauza T-635/11)

(2012/C 32/81)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki AE (Maroussi Attikis, Grecia) (reprezentanți: N. Niejahr, Q. Azau, F. Spyropoulos, I. Dryllerakis, K. Spyropoulos, avocați, și F. Carlin, Barrister)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei 2011/716/UE a Comisiei din 24 mai 2011 privind ajutorul de stat C 16/10 (ex NN 22/10, ex CP 318/09), acordat de Grecia în favoarea anumitor cazinouri grecești (JO L 285, p. 25);
- cu titlu subsidiar, anularea deciziei atacate, în măsura în care se aplică reclamantei;
- ca ultim subsidiar, anularea deciziei atacate, în măsura în care dispune recuperarea unor sume de la reclamantă;
- obligarea pârâtei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă patru motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe împrejurarea că pârâta a încălcat articolul 107 alineatul (1) TFUE atunci când a decis că măsura în cauză constituie un ajutor de stat, întrucât:
 - a arătat că reclamanta beneficia de un avantaj economic sub formă de „discriminare fiscală”, în cuantum de 7,20 euro pe bilet;
 - a constatat că măsura în cauză implica o pierdere de resurse de stat;

- a considerat că măsura era selectivă în beneficiul reclamantei;
- a concluzionat că măsura a denaturat concurența și a afectat schimburile dintre statele membre.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe împrejurarea că pârâta a încălcat dreptul la apărare al reclamantei atunci când a ignorat în întregime observațiile și informațiile suplimentare transmise de aceasta, în exercitarea drepturilor sale procedurale, în urma deciziei de inițiere a procedurii.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe împrejurarea că pârâta a încălcat articolul 296 TFUE atunci când nu și-a motivat în măsură suficientă decizia în scopul de a permite reclamantei să o înțeleagă, iar Tribunalului să controleze motivele pentru care Comisia a considerat că a beneficiat de un avantaj selectiv, că un astfel de avantaj implica o pierdere de resurse de stat, de natură să denatureze concurența și să afecteze schimburile dintre statele membre.

4. Al patrulea motiv, întemeiat pe împrejurarea că, atunci când impune rambursarea ajutoarelor de către reclamantă, decizia atacată încalcă:

- articolul 14 alineatul (1) prima teză din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului ⁽¹⁾, care prevede că recuperarea trebuie să vizeze ajutorul primit de beneficiar, din moment ce pârâta nu a cuantificat corect, în decizia atacată, valoarea ajutorului de care ar fi beneficiat reclamanta;

- articolul 14 alineatul (1) a doua teză din Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului dat fiind că în speșă, recuperarea aduce atingere unor principii generale ale dreptului Uniunii Europene, respectiv principiului încrederii legitime, principiului securității juridice și principiului proporționalității.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 659/1999 al Consiliului din 22 martie 1999 de stabilire a normelor de aplicare a articolului 93 din Tratatul CE (JO L 83, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 41).

Acțiune introdusă la 15 decembrie 2011 — Euris Consult/Parlamentul European

(Cauza T-637/11)

(2012/C 32/82)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Euris Consult Ltd (Floriana, Republica Malta) (reprezentant: F. Moyse, avocat)

Pârât: Parlamentul European

Concluziile

- Anularea deciziei Direcției Generale Traduceri a Parlamentului European adoptate în cadrul procedurii de cerere de ofertă MT/2011/EU, referitoare la furnizarea de servicii de traducere în limba malteză, prin care s-a respins la deschidere oferta depusă de reclamantă, pentru încălcarea obligației de confidențialitate;
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată, inclusiv a celor efectuate de reclamantă;
- declararea faptului că reclamanta are dreptul de a solicita despăgubiri pentru prejudiciul cauzat prin decizia atacată.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamanta invocă cinci motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe

- încălcarea articolului 98 alineatul (1) din Regulamentul financiar, a articolului 143 din Normele de aplicare și a articolului 2.4 din cererea de ofertă MT/2011/EU și, în consecință, pe excepția de inaplicabilitate prevăzută la articolului 277 TFUE.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe

- încălcarea principiului proporționalității.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe

- încălcarea principiului egalității de tratament.

4. Al patrulea motiv, întemeiat pe

- încălcarea articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, întrucât autoritatea contractantă nu a procedat la ascultarea reclamantei înainte de a adopta decizia atacată.

5. Al cincilea motiv, întemeiat pe

- motivarea insuficientă a deciziei atacate.

Ordonanța Tribunalului din 2 decembrie 2011 — Bard/OAPI — Braun Melsungen (PERFIX)

(Cauza T-342/09) ⁽¹⁾

(2012/C 32/83)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 256, 24.10.2009.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 13 decembrie 2011 — Stols/Consiliul

(Cauza F-51/08 RENV) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Trimitere spre rejudecare Tribunalului după anulare — Promovare — Exercițiul de promovare 2007 — Analiză comparativă a meritelor — Eroare vădită de apreciere — Absență — Motivele deciziei — Motiv neesențial — Motiv inoperant)

(2012/C 32/84)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Willem Stols (Halsteren, Țările de Jos) (reprezentanți: S. Rodrigues, A. Blot și C. Bernard-Glanz, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentant: M. Bauer, agent)

Obiectul

Anularea deciziei AIPN de a nu îl include pe reclamant în lista persoanelor promovate la gradul AD 11 în cadrul exercițiului de promovare 2007

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea domnului Stols.
2. Domnul Stols suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Consiliul Uniunii Europene în cauza F-51/08.
3. Domnul Stols și Consiliul Uniunii Europene suportă fiecare propriile cheltuieli de judecată efectuate în cauza T-175/09 P și în prezenta cauză.

⁽¹⁾ JO C 183, 19.7.2008, p. 34.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 15 decembrie 2011 — de Fays/Comisia

(Cauza F-30/10) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Securitate socială — Asigurare de accidente și de boli profesionale — Articolul 73 din statut — Refuz de recunoaștere a originii profesionale a unei boli)

(2012/C 32/85)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Philippe de Fays (Malèves-Sainte-Marie-Wastines, Belgia) (reprezentanți: N. Soldatos, ulterior N. Soldatos și C. Eyben, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: J. Currall și D. Martin, agenți, asistați de J.-L. Fagnart, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei prin care se refuză recunoașterea bolii de care suferă reclamantul drept boală profesională

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea formulată de domnul de Fays.
2. Domnul de Fays suportă toate cheltuielile de judecată.

⁽¹⁾ JO C 179, 3.7.10, p. 59.

Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 15 decembrie 2011 — Sabbag Afota/Consiliul

(Cauza F-9/11) ⁽¹⁾

(Funcție publică — Funcționari — Evaluare — Promovare — Exercițiul de promovare 2010 — Lipsa raportului de evaluare)

(2012/C 32/86)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Veronica Sabbag Afota (Bruxelles, Belgia) (reprezentanți: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis și É. Marchal, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: M. Bauer și K. Zieleškievycz, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei AIPN de a nu o promova pe reclamantă la gradul AD 11 în cadrul exercițiului de promovare 2010

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea doamnei Sabbag Afota.
2. Doamna Sabbag Afota suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de Consiliul Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO C 152, 21.5.2011, p. 33.

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 32/73	Cauza T-617/11: Acțiune introdusă la 5 decembrie 2011 — Meyr-Melnhof Karton/OAPI — Stora Enso (SILVAWHITE)	37
2012/C 32/74	Cauza T-622/11 P: Recurs introdus la 2 decembrie 2011 de Francesca Cervelli împotriva Ordonanței Tribunalului Funcției Publice din 12 septembrie 2011 în cauza F-98/10, Cervelli/Comisia	37
2012/C 32/75	Cauza T-623/11: Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — PICO Food/OAPI — Sobieraj (MILANÓWEK CREAM FUDGE)	38
2012/C 32/76	Cauza T-624/11: Acțiune introdusă la 30 noiembrie 2011 — Yueqing Onesto Electric/OAPI — Ensto (ONESTO)	38
2012/C 32/77	Cauza T-625/11: Acțiune introdusă la 2 decembrie 2011 — BSH/OAPI (ecoDoor)	39
2012/C 32/78	Cauza T-631/11: Acțiune introdusă la 6 decembrie 2011 — Caventa/OAPI — Anson's Herrenhaus (BERG)	39
2012/C 32/79	Cauza T-633/11: Acțiune introdusă la 8 decembrie 2011 — Guangdong Kito Ceramics și alții/Consiliul Uniunii Europene	40
2012/C 32/80	Cauza T-634/11 P: Recurs introdus la 9 decembrie 2011 de Mario Paulo da Silva Tenreiro împotriva Hotărârii din 29 septembrie 2011 a Tribunalului Funcției Publice în cauza F-72/10, da Silva Tenreiro/Comisia	40
2012/C 32/81	Cauza T-635/11: Acțiune introdusă la 9 decembrie 2011 — Regency Entertainment Psychagogiki kai Touristiki AE/Comisia	41
2012/C 32/82	Cauza T-637/11: Acțiune introdusă la 15 decembrie 2011 — Euris Consult/Parlamentul European	41
2012/C 32/83	Cauza T-342/09: Ordonanța Tribunalului din 2 decembrie 2011 — Bard/OAPI — Braun Melsungen (PERFIX)	42

Tribunalul Funcției Publice

2012/C 32/84	Cauza F-51/08 RENV: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 13 decembrie 2011 — Stols/Consiliul (Funcție publică — Funcționari — Trimitere spre rejudicare Tribunalului după anulare — Promovare — Exercițiul de promovare 2007 — Analiză comparativă a meritelor — Eroare vădită de apreciere — Absență — Motivele deciziei — Motiv neesențial — Motiv inoperant)	43
2012/C 32/85	Cauza F-30/10: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 15 decembrie 2011 — de Fays/Comisia (Funcție publică — Funcționari — Securitate socială — Asigurare de accidente și de boli profesionale — Articolul 73 din statut — Refuz de recunoaștere a originii profesionale a unei boli)	43
2012/C 32/86	Cauza F-9/11: Hotărârea Tribunalului Funcției Publice (Camera întâi) din 15 decembrie 2011 — Sabbag Afota/Consiliul (Funcție publică — Funcționari — Evaluare — Promovare — Exercițiul de promovare 2010 — Lipsa raportului de evaluare)	43

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

